

Dziennik Słupski Ustka

www.naszemiasto.pl

Dziennik
Bałtycki

piątek

6 lipca 2001 r.

nr 27 (158)

SŁUPSK ■ USTKA ■ KOBYLNICZKA ■ DĘBNICA KASZUBSKA
■ DAMNICA ■ GŁÓWCZYCE ■ SMOŁDZINO ■ POTĘGOWO ■ KĘPICE

Słupsk. Muzyka i sztuczne ognie

WEEKEND Z RYBAMI



Święto Ryby odbędzie się w Słupsku już po raz piąty.

Fot. APR-SAS

Targi rybne i degustacje, występy gwiazd polskiej estrady i pokaz sprzętu rybackiego to tylko wybrane atrakcje rozpoczynające się jutro, piątego już Święta Ryby. Na dwa dni na placu przed słupskim ratuszem wyrosnie rybne miasteczko. Imprezy będą się odbywać jednocześnie w Słupsku i Ustce.

Świętu Ryby tradycyjnie towarzyszyć będzie międzynarodowa konferencja, której organizatorem jest Polskie

Stowarzyszenie Przetwórców Ryb w Koszalinie. W tym roku zaproszeni goście dyskutować będą o wyzwaniach polskiego przetwórstwa rybnego w aspekcie integracji Polski z Unią Europejską i współpracy krajów w basenie Morza Bałtyckiego.

Podobnie jak w latach ubiegłych, na placu przed słupskim ratuszem, w specjalnie zbudowanym stawie prezentowane będą żywe ryby. Liczni wystawcy będą kuścić rybnymi wyrobami garmażeryjnymi. Na estradzie

prezentować się będą gwiazdy polskiej estrady, w sobotni wieczór nie zabraknie pokazu ogni sztucznych. Święto Ryby będzie się odbywało jednocześnie w Słupsku i Ustce. Z nadmorskiego kurortu przybędzie do Słupska Neptun z orszakiem. Na trasie łączącej oba miasta będzie kursować specjalna kolejka. Przez dwa dni obecna będzie w Słupsku ekipa gdańskiej telewizji, która na żywo będzie relacjonowała przebieg imprezy.

(ALA)

Gdynia - Skwer Kościuszki
22 lipca godz. 20



Bilety w cenie 70 zł i 150 zł
do nabycia w biurach ogłoszeń
Dziennika Bałtyckiego i Wieczoru Wybrzeża
pon-pt. w godz. 8-18
w Słupsku,
ul. Filmowa 3D,
tel. 840-32-40, 842-26-80

Bilety i informacje:
Agencja KONTAKT Grzegorz Furgo: tel. 554 83 12
Bezpłatna infolinia: 0-800 1500 39



GMINA SŁUPSK

Wakacje w domu

Podczas wakacji dzieci, które nie wyjeżdżają nigdzie, będą mogły korzystać z zajęć organizowanych w świetlicach wiejskich. - W Krępie, Kusowie, Biefkowie, Wrześciu, Włynkówku organizowane są półkolonie dzięki dofinansowaniu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Oprócz świetlic, czynne będą także dwie biblioteki, w Jezierzycach i Bruskowie Wielkim - mówi Teresa Krupa, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu.

Podobnie jak w latach ubiegłych, ogłoszone zostały także dwa wakacyjne konkursy, w których wezmą udział dzieci uczęszczające na świetlicowe zajęcia - na najciekawszy zielnik oraz najładniejszą kompozycję z kłosów zbóż. Najpiękniejsze prace zostaną nagrodzone podczas dożynek.

(ALA)

SŁUPSK

Walka o wpływ

Grupa mężczyzn napadła na jedną z największych słupskich kawiarenek internetowych i pobiła pięciu klientów. Motywem najścia było - jak twierdzi nasz informator - przywództwo nad kanałem „słupsk”, najpopularniejszym miejscem do wirtualnych pogaduszek słupskich internautów.

(mej)

str. 3

Jutro
w sobotę 7 lipca
w magazynie Weekend

- Pierwsza pomoc - udar, użądlenie, skręcenie nogi i inne
- Apteczka na wakacje - co zabrać ze sobą w podróż
- Jak się leczyć - dokumenty potrzebne do uzyskania pomocy lekarskiej poza miejscem zamieszkania
- Specjalna wkładka - Rozkład Jazdy PKP

Rozkład Jazdy PKP

KONKURS

Zmień się na lato



Naszym Czytelnikom proponujemy wzięcie udziału w naszym nowym konkursie, w którym nagrodą jest karnet o wartości 55 zł na usługi w Studiu Stylizacji Image.

str. 3

POTĘGOWO

Bez pociągów



W soboty i niedziele pociągi jadące ze Słupska i Trójmiasta nadal nie będą się zatrzymywać w Potęgowie. Zakład Przewozów Pasażerskich nie zmienił swojej decyzji.

str. 4

LATO

Słońce i Ustka



4 tys. litrów rybnej zupy i sześciu kucharzy przeszło już do historii. Jak można spędzić ten weekend w morskim kurorcie.

str. 6

SŁUPSK

Całun na pokaz



Kopię sławnego Całunu Turyńskiego obejrzało kilka tysięcy słupszczan. Niektórzy płakali, inni całowali, większość jednak podziwiała w milczeniu i modliła się żarliwie.

str. 7

W skrócie

■ Sprawiedliwa Jola



Jarosław Kaczyński przyjechał do Słupska, by przekonać swoich potencjalnych wyborców do głosowania na jego ugrupowanie.

Fot. APR-SAS

SŁUPSK. Jarosław Kaczyński, jeden z liderów Komitetu Prawo i Sprawiedliwość, promował w Słupsku program swego ugrupowania i Jolantę Szczypińską, kandydatkę tej formacji na posła do okręgu gdyńsko-słupskiego. - Panią Jolę poznałem w latach osiemdziesiątych, kiedy zajmowałem się sprawami prześladowanych działaczy „Solidarności”. Z powodu swoich poglądów i zachowań, nazywanych przez ówczesną władzę krnąbrnością, była moją klientką. Po zmianie systemu nie wykorzystywała swego kombatanctwa, by zrobić karierę, była jedynie liderem Porozumienia Centrum w województwie słupskim - zachwalał kandydatkę Jarosław Kaczyński. Na spotkanie z posłem Kaczyńskim do sali teatru i orkiestry przyszło około 200 słupszczan. Lider Prawa i Sprawiedliwości przekonywał ich, że w Polsce potrzebne są zmiany. Zapowiadał, że jego ugrupowanie, gdy znajdzie się w parlamencie, będzie dążyć do poprawy stanu bezpieczeństwa mieszkańców, do ograniczenia korupcji oraz poprawy bezpieczeństwa socjalnego obywateli.

(AGO)

■ Pojadą do Raby

GMINA SŁUPSK. Zespoły wokalne działające przy Ośrodku Kultury i Sportu wezmą udział w imprezie Wesoły Przednówek, organizowanej przez ośrodek kultury w Rabie Wyżnej w województwie małopolskim. - Obie gminy zaprzyjaźniły się w zeszłym roku i nasze zespoły wyjadą do Małopolski już po raz drugi - mówi Teresa Krupa, dyrektor ośrodka. - Tym razem w Rabie Wyżnej zaprezentują się dziecięce zespoły wokalne - Tęczowe Nutki z Siemianic, Papugi z Głębina i Tańczące Nutki z Krępy. Pojadą także Bierkowianki, ale już na specjalne zaproszenie tamtejszego ośrodka kultury. Z rewizytą do gminy Słupsk przyjedzie natomiast we wrześniu chór młodzieżowy, który w swoim repertuarze ma ludowe pieśni góralskie. Chór występował w wielu krajach europejskich. Jego śpiewu słuchał także Papież Jan Paweł II, podczas wizyty w Polsce.

(ALA)

■ Kubki za prenumeratę

Wśród osób, które w czerwcu zamówiły prenumeratę rozlosowaliśmy kuchenkę mikrofalową. Nagrodę otrzymał pan Adam Dytrych ze Słupska. Na nowych Prenumeratorów czeka 10 kubków „Dziennika”. Proponujemy Państwu atrakcyjną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” z dostawą do domów i biur. Wszystkich zainteresowanych otrzymywaniem naszej gazety prosimy o kontakt pod numerem telefonu 842 26 80 lub 840 32 40 w godz. od 9 do 16. Po otrzymaniu zgłoszenia nasz przedstawiciel podpisze z Państwem umowę na codzienną dostawę prasy. Propozycja jest wyjątkowo atrakcyjna, bowiem miesięczna prenumerata naszej gazety kosztuje tylko 19 zł. Każdy z Państwa, który zamówi w lipcu dostawę „Dziennika Bałtyckiego” do domu otrzyma gratis skrzynkę na listy. Osoby, które skorzystają z naszej oferty otrzymają także Kartę Prenumeratora upoważniającą do 50 proc. zniżki na ogłoszenia.

(r)

Opinie

Słupsk. Po likwidacji „gastronomika”

Urzędnik nieprzychylny rodzicom

„W ocenie rodziców ze Słupska, którą w pełni podzielamy, tak zwane społeczne konsultacje były kpiną z idei samorządności, wyrazem pychy i pogardy ze strony Władz Miasta, a w szczególności ze strony wiceprezydenta Andrzeja Gazickiego - naszego faworyta i pewnego kandydata do tytułu „Urzędnika Nieprzychylnego Rodzicom” - takie pismo wystosował do przewodniczącego Rady Miejskiej w Słupsku Krzysztof Snioszek, koordynator Krajowego Porozumienia Rodziców i Rad Rodziców z Katowic.

Pismo otrzymał Jan Szumski, przewodniczący Rady Miejskiej w Słupsku po zrealizowaniu uchwały rady o założeniach reformy systemu szkolnego w placówkach oświatowych miasta Słupska. Uchwała najbardziej dotknęła Zespół Szkół Gastronomicznych i Hotelarskich, który został przeniesiony ze swojej siedziby przy ulicy Sienkiewicza do Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 przy ulicy Szczecińskiej.

- Założenia reformy były poprzedzone szerokimi konsultacjami społecznymi, spotkaniami z dyrekcjami zainteresowanych szkół,



Andrzej Gazicki, wiceprezydent Słupska (na zdjęciu z prawej) jest zdaniem Krajowego Porozumienia Rodziców, kandydatem do tytułu Urzędnika Nieprzychylnego Rodzicom.

Fot. APR-SAS

samorządami uczniowskiemi, radami pedagogicznymi, rodzicami i uczniami - tłumaczy Andrzej Leśniak, naczelnik Wydziału Oświaty Urzędu Miejskiego w Słupsku. W świetle obowiązujących przepisów, stwierdzenie mówiące o „kpinie z samorządności, wyrazach pychy i pogardy ze strony władz miasta” należy uznać za zbyt krzywdzące.

- W ocenie władz miasta, jako organu prowadzącego, podjęliśmy działania w pełni zgodne z ustawą o systemie oświaty - uważa Andrzej Gazicki, wiceprezydent Słupska. - Zdajemy sobie sprawę z wielu trudności, jakie czekają wszystkie szkoły ponadpodstawowe na terenie miasta, ale wynikają one w głównej mierze ze zbyt małych środków przeznaczonych

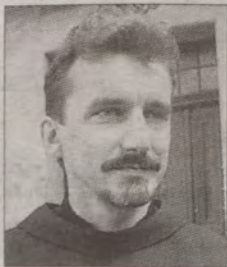
przez administrację rządową na jej reformowanie.

Zdaniem wiceprezydenta, w ocenie Rady Miasta i Komisji Oświaty jedną z recept na rozwiązanie przedstawionych problemów jest właściwa organizacja szkoły, przygotowanie planu zajęć oraz decyzje, które leżą w kompetencji dyrektora „gastronomika” i rady pedagogicznej.

(cos)

Po pierwszym roku

Ta szkoła będzie istnieć



Fot. Roma Linke

Rozmowa z ojcem Ryszardem Iwanowskim, dyrektorem ośrodka w Niepogledziu

- Minął pierwszy rok istnienia społecznej szkoły podstawowej i gimnazjum w Niepogledziu. Jaki był?

- Minął rok w szkole, ale minął także rok obecności franciszkanów w Niepogledziu. Był pracowity i trudny,

ale z osiągnięciami. Udało nam się zrealizować przyjęte założenia programowe. Od pierwszej klasy dzieci uczyły się dwóch języków obcych - angielskiego i niemieckiego, podobnie jak informatyki. W starszych klasach jej program był rozszerzony. Odbierały się także zajęcia z ekologii. Nie było problemu z transportem, bowiem dysponowaliśmy trzema autobusami. Co ważne, udało nam się także zjednoczyć mieszkańców we wspólnym działaniu, bo Niepogledzie to nie tylko szkoła.

- Nie obyło się jednak bez problemów.

- To prawda. Mimo że nie otrzymaliśmy obiecanego wsparcia, przez większość roku szkolnego udawało nam się zachować płynność

finansową. Niestety, nasze zobowiązania ciągle rosły, od dwóch miesięcy zalegamy z wypłatą pensji pracownikom. Kłopoty finansowe spowodowały nas do szukania nowych rozwiązań. Wspólnie z pracownikami stworzyliśmy program, który pozwoli przywrócić stabilizację materialną. Niestety, nie został zaakceptowany przez kilku pracowników. Mam nadzieję, że teraz w zespole zostaną ludzie, którzy są gotowi ponosić ofiary, a nie tylko liczyć na osobiste korzyści. To ważne.

- Krążą pogłoski, że od września szkoła przestanie istnieć.

- To nieprawda. Szkoła nie jest zwykłą instytucją, którą tak po prostu, można zamknąć. Jej istnienie jest

związane z silną inicjatywą społeczną. Obecność franciszkanów jedynie ją skonsolidowała. Ulegnie jednak zmianie forma pracy ośrodka i szkoły, aby cały zespół był zaangażowany w ich funkcjonowanie.

- W pałacu wielki remont.

- Mam nadzieję, że ukończymy go do końca wakacji. Budujemy łazienki, kuchnię i stołówkę, szykujemy pokoje dla gości. Chcemy wykorzystać zaplecze i stworzyć w pałacu centrum edukacyjno-szkoleniowe. Pierwsze grupy powinniśmy przyjąć jesienią.

Rozmawiała Roma Linke
Więcej na temat ośrodka i szkół w Niepogledziu w następnym wydaniu „Dziennika Słupskiego”.

Słupsk konsultował się z 15 miastami

Kasacja długów

Władze miasta szacują, że do zespołu d.s. umarzania i odraczania terminu zapłaty oraz rozkładania na raty czynszów mieszkaniowych wpłynie około 2 tys. wniosków.

Wcześniej władze miejskie Słupska konsultowały się z 15 miastami w celu wypracowania optymalnej procedury oddłużenia lokatorów mieszkań komunalnych. W Słupsku w mieszkaniach komunalne zajmuje 13 tys. najemców. Około 2 tys. należy do najuboższych mieszkańców naszego miasta. Władze miasta szacują, że do zespołu d.s. umarzania i odraczania terminu zapłaty oraz rozkładania na raty czynszów mieszkaniowych w zasobach komunalnych wpłynie około 2 tys. wniosków.

Od ubiegłego tygodnia wnioski przyjmowane i rejestrowane są w Przedsiębiorstwie Gospodarki Mieszkaniowej, przy ulicy Tuwima 4 w pokoju nr 3. W skład zespołu, powołanego przez Jerzego Mazurka, prezydenta weszło siedem osób. Jego przewodniczącym został Kazimierz Klawikowski.

Tylko w ciągu tego tygodnia wpłynęło kilkaset po-



W lokalach komunalnych mieszka 13 tys. słupszczan.

Fot. APR-SAS

dań - mówi Lech Zacharzewski, prezes Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej. - Zadłużenia sięgają od kilkudziesięciu do kilku tysięcy złotych, a zespół musi rozpatrzyć wniosek dłużnika w ciągu 30 dni.

W ubiegłym roku wskaźnik ścigalności czynszów wyniósł 95,1 proc. Po ogłoszeniu uchwały Rady Miejskiej o częściowym umarzaniu długów tylko w maju ścigalność czynszów spadła do 91,7 proc.

Kto może umorzyć i ile?

Do kwoty jednokrotnego najniższego wynagrodzenia (obecnie 760 zł) umarzania wierzytelności uprawnieni są dyrektorzy jednostek budżetowych i zakładów budżetowych. Prezydent miasta może umorzyć wierzytelności do kwoty trzykrotnego najniższego wynagrodzenia (2280 zł). Przy kwotach wyższych od wyżej wymienionych - umarza tylko Zarząd Miasta na specjalnym posiedzeniu.

- Każdy wniosek będzie szczegółowo rozpatrywany, ale nie będzie to abolicja długów - mówi Andrzej Gazicki, wiceprezydent Słupska. - Dlatego w skład zespołu weszli przedstawiciele Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie. Będą także dokonane wizje lokalne i wywiad środowiskowy na temat dłużnika.

Zdaniem wiceprezydenta opłaci się to miastu i najemcy. - W PGM można otrzymać komplet wniosków do wypełnienia. Część z nich wzorowana jest na dokumentach, stosowanych od niedawna w podobnym przedsiębiorstwie mieszkaniowym w Warszawie - dodaje Andrzej Gazicki.

(cos)

Wszyscy skorzystają

Andrzej Gazicki

wiceprezydent Słupska

- Wbrew pozorom skorzysta na tym oby-wa-tel i kasa miejska, gdyż nie będzie au-tomatycznej abolicji, a dokładne, wręcz przez lupę przyglądanie się każdemu wnio-skowi. Będziemy proponować różne rozwiązania. Miasto na tym zyska, gdyż część czynszów wpłynie i zostanie przeznaczona na remonty. Będziemy proponowali zamiar mieszkań na mniejsze, gdyż jest naprawdę sporo przypadków, że jedna osoba, z reguły emeryt, ma bardzo duże mieszkanie, o powierzchni ponad stu metrów. I czeka na wnuka, a nie stać go na czynsz, przewyższający rentę czy emeryturę.



Fot. APR-SAS

Dwa tysiące wniosków

Lech Zacharzewski

prezes Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej w Słupsku

- Wzory wymaganych dokumentów każdy za-interesowany otrzyma u nas w biurze. Opinię zespołu wraz z uzasadnieniem i kompletem dokumentów w sprawie przewod-niczący doręcza z urzędu Zarządowi Miasta, nie później niż w ciągu 7 dni od wydania. Szacujemy, że wpłynie dwa tysiące wniosków, jednak nie przesądzałbym, że aż taka liczba ludzi żyje w niedostatku. Wielu najemców nie wnosi opłat w przekonaniu, że kiedyś nastąpi umorzenie lub abolicja.



Fot. APR-SAS

Słupsk. Po napadzie na kawiarenkę internetową

Walka o wirtualne wpływy

Grupa mężczyzn napadła na jedną z największych słupskich kawiarenek internetowych i pobiła pięciu klientów. Motywem najścia było - jak twierdzi nasz informator - przywództwo nad kanałem „słupsk”, najpopularniejszym miejscem do wirtualnych pogaduszek słupskich internautów.

Grupa mężczyzn weszła do kawiarenki, ubliżali i grozili obsłudze, a następnie pobili pięciu siedzących przy komputerach klientów. Gru-

pie przewodniczył - jak podaje nasz informator - 24-letni administrator innej słupskiej kawiarenki internetowej, a zarazem syn właściciela lokalu, w sieci znany pod pseudonimem „rapi”. Towarzyszyli mu m.in. „skip” i „sea”.

- Nie było mnie przy tym - powiedział nam w ubiegłą niedzielę administrator napadniętej kawiarenki. - Naszli nas, bo właśnie z naszej kawiarenki pochodzi większość opów (operatorów za-

rzządzających kanałem „słupsk”).

Tymczasem z relacji świadków wynika, że administrator był w lokalu podczas napadu, a mężczyźni z konkurencyjnej kawiarenki grozili mu nożem. Obsługa nie zawiadomiła o zdarzeniu policji. Ochrona obsługująca kawiarenkę przyjechała za późno.

Kawiarenka jest dziś najstarszą w mieście. Na kanale „słupsk” rozmawia codziennie kilkuset słupszczan.

Operatorzy, pilnujący porządku w Internecie, a zarazem mający specjalne uprawnienia, cieszą się dużym szacunkiem. Tuż po zajęści operatorzy „słupsk” zamknęli kanał do wyjaśnienia sprawy. Po jego otwarciu, kilka dni temu, okazało się, że konkurencja nie otrzymała wirtualnych przywilejów, o które walczyła pięściami. W internetowym światku mówi się więc, że to nie koniec rozgrywek o wpływy.

Maciej Jaroszewicz

Konkurs

Zmień się na lato

Nie darmo eleganci twierdzą, że wizytówką kobiety są paznokcie. Szczególnie w lecie, gdy rąk nie możemy ukryć w rękawiczkach, warto zadbać, aby wyglądały wyjątkowo pięknie. Pomoże nam w tym wizyta w Studio Stylizacji Image, w którym wykwalifikowana kosmetyczka fachowo zadba o nasze dłonie i paznokcie. W pierwszym rzędzie - manicure. Niekiedy wystarczy jedynie manicure biologiczny. W tym przypadku skórki zmiękczane są specjalnym płynem i odsuwane drewnianym patyczkiem. Gdy jednak przez dłuższy czas nie dbaliśmy o ręce, konieczny może być manicure tradycyjny. Wówczas, po zmiękczeniu, skórki wycinane są cążkami, które oczywiście są dokładnie dezynfekowane. Czas na upiększenie. Ostatnim hitem kosmetycznym w pielęgnacji i zdobieniu paznokci są tipsy żelowe, dzięki którym możemy paznokcie wydłużyć i specjalnie uformować. Używane do tego celu żele są testowane medycznie, bezkwasowe i łatwe do modelowania. Ponadto są bardzo odporne na uszkodzenia mechaniczne, szczególnie zarysowania. Studio Image dysponuje tipsami renomowanej firmy Alessandro. Cały zabieg trwa nawet do trzech godzin. Poczynając od manicure, dopasowania tipsów, nakładania żelu i modelowania, po pilowanie, oczyszczanie i nakładanie lakieru. Studio dysponuje kilkudziesięcioma kolorami lakieru, także nie będzie żadnego problemu z dopasowaniem do typu urody czy ubioru.

Naszemu Czytelnikom proponujemy wzięcie udziału w konkursie, którym nagrodą jest karnet o wartości 55 zł na usługi w Studio Stylizacji Image. Wszystkie osoby, które poprawnie odpowiedzą na pytanie zamieszczone na kuponie w „Dzienniku Bałtyckim”, a następnie w ciągu tygodnia od jego ukazania się prześlą lub przyniosą go do redakcji „Dziennika”, która mieści się w Słupsku przy ul. Kilińskiego 45, wezmą udział w losowaniu karnetu. Kupon z pytaniami będą ukazywać się w każdy piątek, aż do 17 sierpnia. Zapraszamy do zabawy. Kolejną zwyciężczynią naszego konkursu jest pani Wiesława Jasińska mieszkająca we wsi Łokciowe koło Smołdzina.

Po karnet pani Wiesława może zgłosić się do biura reklamy „Dziennika Bałtyckiego” mieszczącego się w Słupsku przy ul. Filmowej, codziennie, oprócz soboty, w godz. od 11 do 16.

Kupon konkursowy

Co jest ostatnim hitem w pielęgnacji i zdobieniu paznokci?

.....
odpowiedź

.....
imię i nazwisko

.....
adres

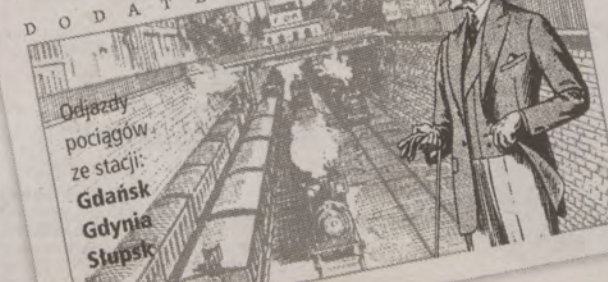
REKLAMA

Jutro w sobotę 7 lipca w Dzienniku

Odjazdy pociągów z Gdańska

Gdyni i Słupska

Rozkład Jazdy PKP



W skrócie

■ Prawa dzieci,
obowiązki rodziców

DAMNICA. Wakacje to kilka szczęśliwych tygodni dla dzieci i młodzieży. Uczniowie mają prawo wypocząć po kilku miesiącach wytężonej pracy, dorośli mają obowiązek zapewnić im bezpieczne wakacje. Przypominają o tym w swym apelu do mieszkańców gminy Damnica i liście otwartym członkowie Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

- Podczas wakacji dzieci chcą przede wszystkim przeżyć pasjonujące przygody - mówi Aleksandra Studzińska, przewodnicząca komisji. - Często oddalają się z domów i samodzielnie przemierzają zakątki wsi. Narażeni są wówczas na różnego rodzaju niebezpieczeństwa. Nie pozostawiamy obojętni na wszelkie zagrożenia, które mogą stać się przyczyną dziecięcych dramatów.

Zdaniem członków komisji, do szczególnie ważnych obowiązków dorosłych należy promowanie trzeźwości i postaw abstynenckich. Wiele dzieci wychowuje się w rodzinach, w których nie stroni się od alkoholu i papierosów, czy nadużywa leki. W szkole natomiast biorą udział w zajęciach profilaktycznych. Teoria więc rozmija się z praktyką.

- Młodzież ma prawo czuć się zagubiona i zdezorientowana - twierdzi Studzińska. - Musimy pamiętać, że ma ona prawo do życia w środowisku wolnym od wszelkich zagrożeń. Dorośli zaś muszą zrobić wszystko, aby im zapewnić warunki do trzeźwego i zdrowego stylu życia.

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych podejmuje wiele kroków promujących trzeźwość i zdrowy styl życia. Jednym z nich są właśnie listy otwarte. Czytane w kościołach podczas nabożeństw i eksponowane w sołeckich gablotach, mają przypominać dorosłym o obowiązkach wobec swoich dzieci.

(ALA)

REKLAMA



P. PKS
WARSZAWA

POLONUS

Linia autobusowa

ŁEBA - WARSZAWA - ŁEBA

Wjazd z Łeby o godz. 22.00

Przyjazd do Warszawy o godz. 6.25

Wjazd z Warszawy o godz. 22.10

Przyjazd do Łeby o godz. 6.30

Przystanki: Płońsk, Brodnica, Grudziądz, Starogard Gdański, Kościerzyna, Łębork

**KRYNICA - WARSZAWA - KRYNICA
MORSKA MORSKA**

Wjazd z Krynicy Morskiej o godz. 15.10

Przyjazd do Warszawy o godz. 20.45

Wjazd z Warszawy o godz. 7.00

Przyjazd do Krynicy Morskiej 12.30

Przystanki: Elbląg, Stegna, Sztutowo, Kąty Rybackie

Telefoniczna informacja (0-22) 94-33

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

PRZEDSTAWICIEL

metabo PROXXON

PROFESJONALNE ELEKTRONARZĘDZIA

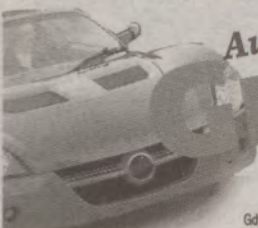
- materiały eksploatacyjne
- części
- narzędzia dla MODELARZY, RZEŹBIARZY, MAJSTERKOWICZÓW
- klucze ręczne
- elementy ogrodzeń



tel. 058 686-72-90

ogłaszaj się!

Auto moto

Gratka
zawsze w środę

Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Malbork, ul. Kościuski 5A, tel./fax (055) 239-40-70 do 72;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

Z powiatu

www.naszemiasto.pl
sieć lokalnych informacji

Potęgowo. Kompromisowy rozkład jazdy

Pociągów nie będzie

W soboty i niedziele pociągi jadące ze Słupska i Trójmiasta nadal nie będą się zatrzymywać w Potęgowie. Zakład Przewozów Pasażerskich w Gdyni nie zmienił decyzji po protestach mieszkańców.

Sprawa dotyczy połączeń sobotnio-niedzielnich ze Słupska do Gdańska. W te dni mieszkańcy Potęgowa pozbawieni są od godziny 5.46 do 12.46 połączenia z Trójmiastem. Pociąg odjeżdżający z Potęgowa o godz. 7 do Wejherowa kursuje tylko od poniedziałku do piątku. Z Potęgowa do Gdyni mieszkańcy Potęgowa i okolic mogliby dojechać w niedzielę o godzinie 10.17. Niestety nie jest to możliwe, gdyż pociąg ten kursuje od poniedziałku do soboty. Propozycja rozwiązania takich problemów mogłoby być, zdaniem mieszkańców Potęgowa, ustanowienie w soboty i w niedzielę tzw. przystanku handlowego dla pociągu Bursztyn ze Słupska do Grudziądza. Można byłoby również przywrócić przystanek zlikwidowany wiosną ubiegłego roku dla pociągu Pobrzeże, który przejeżdża przez Potęgowo o godzinie 10.52. Półtorej godziny wcześniej przejeżdża tamtędy pociąg Gryf.

- Z uwagi na zmniejszone zapotrzebowanie ograniczono ilość kursujących pociągów w soboty do ośmiu par, oraz do siedmiu par w niedzielę i święta - mówi Zbigniew Rączkowski, z-ca dyrektora Zakładu Przewozów Pasażerskich w Gdyni. - Każde wprowadzone ograniczenia w ruchu pociągów i wynikające z tego kilkugodzinne przerwy w obsłudze mogą



W soboty i niedziele mieszkańcy Potęgowa nadal będą mieli kłopoty z dojazdem pociągami.

Fot. APR-SAS

powodować pewne niezadowolenie.

Zdaniem dyrektora, wyniki wieloletnich badań potwierdzają, że w soboty, niedziele i święta nie generują się potoki potoki podróżnych gwarantujące niezbędne minimum pokrycia kosztów. Postój tych pociągów w małych miejscowościach wydłuża czas przejazdu, zwiększa koszty eksploatacyjne i znacząco obniża jakość podróżowania.

- Taki właśnie rozkład jazdy pociągów był konsultowany z samorządami powiatów Łęborka i Słupska - informuje dyrektor Zbigniew Rączkowski. Zgodnie z ustawą o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywaty-

Nie ma pieniędzy

Grażyna Pokuć

wicestarosta
powiatu słupskiego

Fot. APR-SAS

- Uruchomiliśmy już całą procedurę dotyczącą ewentualnego przywrócenia dodatkowych pociągów na tej trasie.

Wszystkie nasze sugestie dotyczące dojazdu do Gdańska i z powrotem zostały przekazane do PKP w Gdyni. Oczywiście, opowiadamy się po stronie tych, którzy składali takie wnioski na nasze ręce, ale musimy także wziąć pod uwagę zdanie drugiej strony. Wiadomo, że za taką reorganizacją idą koszty, na które nikt nie ma pieniędzy.

zacji przedsiębiorstwa PKP, organizowanie i dotowanie regionalnych przewozów pasażerskich należy do zadań własnych samorządu województwa. Jak dotąd tylko cztery pociągi regionalne kursujące na odcinku linii Łębork - Słupsk są objęte częściową dotacją i pokrywają zaledwie 38 proc., wielkości ponoszonych kosztów, dlatego też PKP

zmuszona była podjąć działania zmniejszające powstały deficyt.

- Taki właśnie rozkład jazdy jest rozwiązaniem kompromisowym pomiędzy oczekiwaniami pasażerów a możliwościami kolei, które nie zawsze są w stanie zaspokoić wszystkie potrzeby transportowe - dodaje Rączkowski

(klotz)

REKLAMA

SCANIA • SCANIA tel. 58/342-20-72/73, fax 58/342-20-79 SCANIA • SCANIA

CZEK PRZEGLĄDOWY

JEŚLI MASZ CIĘŻARÓWKĘ SCANIA PRZYJEDŹ DO NAS Z WYCIĘTYM CZEKIEM NA PRZEGLĄD

NAZWA FIRMY/ADRES

Nr. rej. sam./typ

Podpis Klienta
imię/nazwisko

OTRZYMASZ

1. Filtr oleju (173171 - 2, 3 seria) za 1 PLN + VAT

(1117285 - 4 seria) za 31 PLN + VAT

2. DIAGNOZA USTEREK GRATIS

3. OLEJ SILNIKOWY (15 W 40) I PRZEDKŁADNIOWY

FIRMY STATOIL za 8 PLN/litr + VAT

4. NIESPODZIANKI DLA KIEROWCÓW

5. PROMOCJA NA WYBRANE CZĘŚCI ZAMIENNE
DO 50%

CZEK WAŻNY DO 15.08.2001 r.

CZYTELNIIE WYPEŁNIONY

SCANIA POLSKA S.A. GDAŃSK, ul. SUCHA 31, kier. Nowy Port, 8+21



P R Z E G L A D Y • N A P R A W Y • C Z Ę Ś C I

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Transcassubią z Chojnic do Wejherowa

Kolejne spotkanie Kaszubów

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Kaszubi z kilku powiatów spotkają się 7 lipca na rynku w Wejherowie. Na zjazd pojedą, tak jak przed rokiem i przed dwoma laty, specjalnym pociągiem Transcassubia.

W sobotni ranek o godz. 8.20 kaszubski pociąg wyruszy z Chojnic, razem z liczną delegacją mieszkańców miasta i okolic. Potem zatrzyma się w Brusach, aby zabrać tamtejszych Kaszubów. Na kolejnych stacjach, w Kościerzynie, Żukowie, Gdyni i Rumi do Transcassubii wsiadają będą następane grupy uczestników zjazdu. Przyjazd pociągu do Wejherowa zaplanowano na godz. 13.30. Kaszubi z powiatu puckiego, a także z Lęborka i Słupska dojadą innymi pociągami, autobusami lub samochodami.

Wiec i zabawa

Na dworcu w Wejherowie Kaszubi z północy powitają mieszkańców południowej części regionu i wspólnie przemaszerują na pl. Jakuba Wejhera, gdzie odbędą się uroczystości i festyn. Zaplanowano tam wiec jednościci Kaszubów województwa pomorskiego, występy zespołów folklorystycznych m.in. Koleczkowian i Krebane. Dla młodzieży zagra i zaśpiewa grupa Czech.

Gwiazdą pikniku będzie Andrzej Piaseczny - Piasek. Nie zabraknie wystawy rękodzielnictwa i sztuki kaszubskiej oraz straganów z wyrobami regionalnymi i kulinarnymi. Wieczorem o godz. 19.30 Transcassubia wyruszy w drogę powrotną do Chojnic.

Jest pociąg

Przypomnijmy, że dwa lata temu I Zjazd Społeczności Kaszubskiej odbył się właśnie w Chojnicach, dokąd Kaszubi dojechali pociągiem z Gdyni. Przed rokiem Transcassubia zawiozła ich z południa aż do Helu. W tym roku zjazd Kaszubów odbył się w Gdyni z okazji odsłonięcia pomnika Antoniego Abrahama, a teraz nastąpi kolejne spotkanie kaszubskiej społeczności w Wejherowie. Udało się bowiem zorganizować pociąg, który dowiezie uczestników na miejsce. Impreza odbędzie się w ramach programu Festyny Europejskie 2001, a jej organizatorami są: Komitet Integracji Europejskiej, Telewizja Polsat



(która zrelacjonuje zjazd), Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie - oddział w Rumi, Rada Oddziałów Nordowych ZKP, starosta wejherowski i prezydent Wejhe-

rowa. Patronat honorowy nad zjazdem objął wice-marszałek Senatu RP, Donald Tusk, zaś patronat medialny „Dziennik Bałtycki”. (dark, ep)

Puck. Odpust w kaszubskich barwach

Na rëbacczych bôtach

Tradycyjna pielgrzymka na kutrach rybackich na odpust św. św. Piotra i Pawła w Pucku odbyła się w ubiegły piątek. Płynęło ponad 40 kutrów. Razem z łodziami było ponad 70 jednostek. Na kutrach płynęli także marszałek Sejmu, Maciej Płażyński, oraz wicemistrz edukacji, Wojciech Książek.

Na wysokości Rewy pątnicy modlili się wspólnie z arcybiskupem gdańskim, Tadeuszem Gocłowskim, w intencji rybaków i wszystkich ludzi związanych z morzem.

W tym roku uroczystości odpustowe miały wybitnie kaszubski charakter. Msza odbyła się w porcie na ołtarzu w kaszubskich bar-

wach. Arcybiskupa witał starosta pucki, Artur Jabłoński. Pierwsze czytanie, ewangelia i modlitwy wierznych były w rodnej mowie. Odśpiewano także hymn kaszubski.

Mimo lekkiego deszczu przybyło więcej osób niż w ubiegłym roku. Były nawet grupy z Luzina i Kartuz wraz z dziecięcym zespołem „Słunuszkò”. Miłym akcentem było uczestnictwo orkiestry górniczej, której członkowie spędzają urlop na Półwyspie Helskim - mówi proboszcz puckiej fary, ks. dr hab. Jan Perszon.

Po mszy odbył się festyn, który trwał do późnych godzin wieczornych.

Jan Antonowicz



Na odpust św. św. Piotra i Pawła w Pucku rybacy przyплыли łodziami.

Fot. Robert Kwiatek

Cëz je częc

Monografia zespołów ludowych

GDĄSK. W poniedziałek, 18 czerwca debatowała Komisja Kultury Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Głównym zadaniem, jakie sobie wyznaczyła, było zinventory-zowanie zasobów kulturalnych Kaszub oraz instytucji zajmujących się kulturą. Najważniejszym punktem spotkania było przyjęcie inicjatywy opracowania monografii zespołów folklorystycznych, wokalnych i instrumentalnych regionu. Na następnym spotkaniu, które odbędzie się pod koniec lipca, ustalony zostanie kształt haseł, zespołu autorów i terminarz prac.

Kaszubskie biesiadowanie

JASIEŃ. 7 lipca odbędzie się w Jasieniu pod Bytowem Biesiada Kaszubska. Początek o godz. 17. W programie będą występy zespołów folklorystycznych, konkursy i zabawa do rana. Przeprowadzona zostanie także licytacja na rzecz miejscowej szkoły podstawowej.

Przegląd zespołów

WIERZCHUCINO. 8 lipca będzie III Przegląd Zespołów Regionalnych „Wierzchucino 2001”. Rozpocznie się o godz. 11 na pl. Kaszubskim przy ul. Leśnej 15. O 11.30 odbędzie się msza święta w intencji zespołów i Kaszubów. Na konkurs zgłosiły się: „Nasze stronę” z Wierzchucina, Kleka z Pucka, Łużyńskie Dzwoneczki, Kaszubianki z Władysławowa, Jurczy z Krokowej, Mieroszyna, Gochy z Lipnicy, Kaszëbsczë Kwiotczy z Dębogórze, Krajniacy z Wielkiego Buczka, Skrë z Łubiany, Na Strądze ze Swarzewa i Czarne kapelusze z Mechowej. Przeglądowi towarzyszy kiermasz twórców ludowych. (ep)

Gôdómë pò kaszëbskù XI

Òstatnô lekcjô

Dzysô czas sã òddzãkòwac rzeknãc: „Z Bògã! Do ùzdrzeniò! leno wprzòdk cos zarapòwac - to mdze bëlné przëbòczenié!

a - harbata dlô sostrë i brata
ã - pãkati miész z dëtkama
ą - kãtór - zdrzë, co gò nie ùdepesz
e - hewò slëchòjta ùwòžno.

Hewò kãtór pãkati złãpie harbata.
Wcygnãł ju pól wãbòrka..
Chòc pësk mò wiòldzi, pije pòmału,
spicë, bez rurkã.

Czë to w dzén, czë òb cemnicã zabòczë dzeckò ò biédze,
chòc cë jiné mészlë lecã
- pòstaw lëtrë w jedny rëdze.

ë - mész w gròpkù
é - Hël na Kaszëbsczi Kòse
i - nimò gwòzdza młotkã w pòlc
o - rozëmë wszëtczë miec zjadlë...

Mész ùmiartò szuka rozëmù,
plëńa za tim na Hël.
A że òb rëzã òczka zmruza
przenëka nimò, zmãcza sã, spi.

Na òstatkù proszã cëchò,
cobë lëtrë miec w pòszëkù,
chòcò wëzdrzã kãsynk cëzo.
Nie znac jich je bütën szëkù!

ò - òstatnô bùdla mlëka
ó - òsemka z przëdnégò kòła
ô - tòczel ze szkòlnym
ù - gùrczi w skle.

Mòli toczk miòł wiòldzi tòczel,
òsmi rok pòsobicã lëchò mù szło.
Chtos mù gùrczi z mitë wëjòdòł!
Tocz k bël lunatëk, to òn wszëtckò zjòdò!

Krótkò a dzyrzckò na rozestanié:
trzëmta sã mòckò, zdrzëta do przòdkù,
chùtkò sã zminã ne miesãdze, lata.
Tej do ùzdrzeniò! Wszëtckò w pòrzãdkù!

Ùsadzyl: Tomasz Fopke

Lato w Ustce

■ Propozycje na weekend



Miłośnicy teatru i muzyki na promenadzie z pewnością nie będą się nudzić.

Fot. APR-SAS

MUZYKA. Z koncertem muzyki szantowej w piątkowy wieczór na promenadzie wystąpi zespół Szantowe Duo. W jego wykonaniu ustczanie i turyści przebywający w nadmorskim kurorcie będą mogli wysłuchać popularnych piosenek żeglarskich. Po nim na gitarze klasycznej grać będzie Marek Długosz. W niedzielę koncerty rozpoczną się o godz. 17. Najpierw zagra Orkiestra Centrum Szkolenia Marynarki Wojennej, a następnie Remont Band. Wszystkie imprezy, które odbywać się będą podczas weekendu, są bezpłatne.

WĘDKARSTWO. W sobotę rozpoczną się Otwarte Zawody Wędkarskie. Wędkarze walczyć będą o miano najlepszego na wschodnim moście. Zawody organizuje Polski Związek Wędkarski, oddział w Słupsku. Towarzyszyć im będzie wystawa plakatu o tematyce morskiej ze zbiorów Muzeum Plakatu w Wilanowie, którą będzie można zobaczyć w Bałtyckiej Galerii Sztuki przy ul. Zaruskiego 1. W niedzielę od godz. 8 kontynuowane będą zawody wędkarskie.

POŻEGNANIE NEPTUNA. W sobotę o godz. 13 wyjedzie z Ustki Neptun, aby wziąć udział w uroczystym otwarciu Święta Ryby w Słupsku.

RAJD ROWEROWY. Na trasę turystyczną „Szlakiem zwiniętych torów” o godz. 10 wyruszą rowerzyści w ramach IV Ogólnopolskiego Rajdu Rowerowego. Trasa prowadzić będzie z Ustki do Poddąbia. W niedzielę o godz. 9 bicykliści wyruszą na rajd „Szlakiem Krainy Bobrów” z Ustki przez Żelkowo do Gardny Wielkiej.

TEATR. Improwizacja ruchowo-plastyczna pod nazwą „Kosmici”, rozpocznie się na estradzie na promenadzie od godz. 17.

(JJ)

REKLAMA

TARTAK
PUHP „JOLTEX” s.c. J.J. Gołuńscy

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, taty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

Tartak Llniano, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

KONKURENCYJNE
CENY!

R-13706/1416

Ustka. Rekord Guinnessa pobity

Cztery tysiące litrów

Prawie 21 godzin trwało gotowanie 4 tys. litrów rybnej zupy. Sześciu kucharzy z Kołobrzegu, Gdyni i Ustki pod uważnym okiem Macieja Kuronia spędziło przy niej całą noc.

Specjalnie wyprodukowany na tę okazję olbrzymi kocioł strażacy wypełnili 4 tysiącami litrów wody. Ogień rozpalono o godz. 18 w sobotę. Pierwsi konsumenci spróbowali guinnessowskiej zupy około 15.00 w niedzielę. Rekord Guinnessa w ugotowaniu jak największej ilości zupy został pobity.

Czterech kucharzy przez cztery dni pracowało nad opracowaniem samego przepisu - mówi Grzegorz Łajkosz z Kołobrzegu, który bił w Ustce rekord, który sam ustanowił na początku tego roku w Wiśle. - Taką ilość zupy gotuje się zupełnie inaczej. Trzeba zachować inne proporcje, pamiętać, żeby przyprawy wrzucać na samym końcu. One się już nie mogą zagotować razem z zupą.

Samo zagotowanie 4 tys. litrów wody na żywym ogniu trwało 4 godziny. Bukowe drewno, które podkładano pod kocioł doskonale trzymało temperaturę. Przed rozpoczęciem właściwego gotowania, strażacy ze Straży Pożarnej



Podczas bicia rekordu Guinnessa ugotowano 4 tys. litrów zupy z łososia.

Fot. APR-SAS

w Ustce trzykrotnie napełniali kocioł wodą.

- Garnek był nowy, więc musieliśmy go wyszorować i wcześniej przegotować w nim wodę - wyjaśnia Łajkosz. - Przez całą noc pilnowaliśmy kotła. Baliśmy się, żeby ktoś nie wrzucił nam tam czegoś niepożądanego.

Gotowanie odbywało się pod nadzorem specjalnej Komisji Pełnego Zaufania, złożonej z wóldarzy miasta. Każda ilość wrzucanych do kotła warzyw, łososia i przypraw była dokładnie odmierzana.

- Przy gotowaniu na świeżym powietrzu trzeba się liczyć z warunkami atmosferycznymi - dodaje Łajkosz. - Ale przez weekend było ciepło i różnica temperatur by-



Ryby można było kupić na specjalnie otwartym w tym dniu targu.

Fot. APR-SAS

ła znacznie mniejsza niż zimą w Wiśle. Wyparowało jedynie 500 litrów, a później dodaliśmy warzywa, rybę i 100 litrów śmietany. Po zmierzeniu płynu w kotle okazało się, że jest z powrotem 4 tys. litrów.

Zupa wystarczyła na 17 tys. porcji. Można byłoby

nią obdzielić wszystkich mieszkańców Ustki. W niedzielę w czterech punktach promenady, mimo padającego deszczu, ustawily się kolejki do kociołków polowych, z których wydawana była zupa guinnessowska, rybna zabelana.

Joanna Jusaniec

Zupa guinnessowska

167 głów z łososia, 35 kg łososia wędzonego, ok. 50 kg surowego łososia, 105 kg marchwi, 77 kg selera, 94 kg pora, 100 peczków koperku, 300 g liści laurowych, 1 kg ziela angielskiego, szczypta soli - ok. 30 kg i pieprzu 1 kg, 12 l magii, świeże liście bazylii i szalwii, śmietana 30 proc. 100 litrów.

REKLAMA

RATY BEZ ODSETEK!!!

NOWY DOM, MIESZKANIE,
SAMOCHÓD CZEKAJĄ NA CIEBIE

MOŻLIWOŚĆ SPŁATY RAT NAWET DO 10 LAT

WYSOKOŚĆ STAŁEJ RATY USTALA KLIENT

W TRUDNYCH SYTUACJACH FINANSOWYCH UMOŻLIWIAMY
ODŁOŻENIE SPŁATY NA OKRES 6-CIU M-CY

MINIMUM FORMALNOŚCI

KUPON umożliwiający
umorzenie spłaty
3 ostatnich rat

PRESTIGE

Towarzystwo Finansowe Sp. z o.o.

Zapraszamy do naszych biur sprzedaży:

GDYNIA tel. (0 58) 621-93-03 GDAŃSK tel. (0 58) 763 14 85
ELBLĄG tel. (0 55) 235 18 19 OLSZTYN tel. (0 89) 535 42 97
SŁUPSK tel. (0 59) 842 45 75 BYDGOSZCZ tel. (0 52) 322 38 99
TORUŃ tel. (0 56) 663 42 80

S. CHMIELNO

Aryton®

WIELKA PRZECENA

SUKIENKI

KOSTIUMY

GARNITURY DAMSKIE

DO 50%

KOMPLETY LETNIE

WYROBY SKÓRZANE

DZIANINY

SKLEP FIRMOWY ARYTON CHMIELNO

czynny od pon. do piątku 9.00-17.00, soboty 9.00-15.00

ARYTON, GDYNIA, UL. ŚWIĘTOJAŃSKA 51

JUWENA, GDAŃSK, UL. TKACKA 22/26

R-9619/A/918

Słupsk. Kopia świętej relikwii w kościele Mariackim

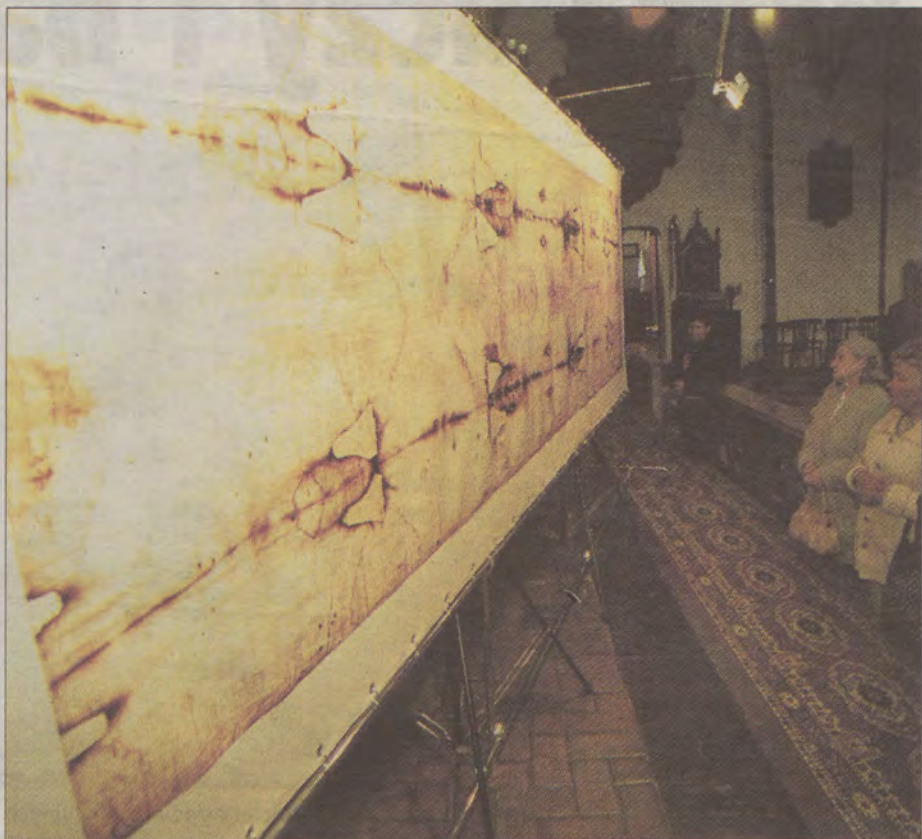
Całun na pokaz

Przez trzy dni kopię sławnego Całunu Turyńskiego obejrzało kilka tysięcy słupszczyzan. Niektórzy płakali, inni całowali, większość jednak podziwiała w milczeniu i modliła się żarliwie.

Całun Turyński, to prześcieradło grobowe, w które po śmierci zostało, według ewangelii, zawinięte ciało Jezusa Chrystusa. Według ekspertów pochodzi ono z 29 r. n. e. Kopię płótna, w rzeczywistych wymiarach, długą prawie na 4,5 metra i szeroką na półtora metra rozpięto na specjalnym stelażu. Prezentacji towarzyszył cykl prelekcji na temat historii i tajemnic całunu. Kopię świętej relikwii przywiózł do Słupska ks. Zbigniew Dudek, paulista z Częstochowy, kustosz kopii Całunu Turyńskiego w Polsce.

- To nie jest zwykły pokaz - przekonywał. - Papież Jan Paweł II nazwał Całun „piątą ewangelią”, a głoszenie i tłumaczenie ewangelii to rekolekcje.

I rzeczywiście, rekolekcje przeciągały codziennie do kościoła Mariackiego kilka tysięcy wiernych. Ksiądz Dudek przyznaje, że przygotowywał się do wykładów ponad pół roku, zanim niespełna dwa lata temu wyruszył w niekończącą się pielgrzymkę. Słupska parafia jest już 82 w jego podróży, a harmonogram spotkań ma już ułożony na najbliższe 4 lata. Kustosz przez 2 godziny



Kopię Całunu Turyńskiego można było zobaczyć w kościele Mariackim.

Fot. APR-SAS

dziennie czyta literaturę naukową poświęconą całunowi. W bibliotece w Turynie (mieście całunu - przyp. red.) znajduje się ponad 83 tys. publikacji naukowych opisujących tajemnicze płótno.

Na płótnie, liczącym sobie blisko 2 tys. lat, wyraźnie widać odcisk postaci. Badania naukowe potwierdziły, że rysunek powstał ze składników krwi, potu i ziół używanych w żydowskim obrządku pogrzebowym przed 2 tys. lat. Całun uznawany jest od wieków za najważniejszą

Jaka data?

W 1998 roku próbowano ustalić datę pochodzenia całunu poprzez badanie radioaktywnym izotopem węgla. Badanie wykazało, że płótno pochodziło z okresu 1260-1390. Wielu naukowców stwierdziło jednak, że zastosowany sposób badania nie był odpowiedni dla płótna, które wcześniej było poddane działaniu ognia i liczny przeróbkom, tak jak całun. Rosyjski naukowiec, Dymitrij Kuzniecowa, udowodnił doświadczalnie, że pożar z 1532 roku, w którym ucierpiał całun zmienił jakość węgla radioaktywnego, znacznie „odmładzając” płótno.

szą chrześcijańską relikwię. Odnotowano wiele cudów, które wydarzyły się przy całunie. Ks. Dudek jednak w swoich prelekcjach o cudach nie wspomina.

- Cudem jest to, że ten przedmiot przyciąga takie rzesze wiernych, pragnących pogłębiać wiarę - tłumaczy. - I cudem jest to, co każdy indywidualnie przeżywa - dodaje wymijająco.

Kopia całunu jest jedynym takim obrazem w Polsce i jednym z ośmiu na świecie. Wykonano ją metodą komputerową z kliszy

Całun, a nauka

Dla naukowców całun pozostaje nadal tajemnicą. Odbicie człowieka znajduje się w negatywie z trójwymiarowym efektem, podczas gdy plamy krwi są w pozytywnie. Z całą pewnością nie jest to namalowany obraz. Udowodniono ponad wątpliwość, że całun owijał ciało męczonego człowieka, biczowanego i ukoronowanego koroną cierniową, ukrzyżowanego z pomocą gwoździ, z przebitym bokiem itp. Ponadto wizerunek na płótnie nie powstał przez zwykły kontakt z ciałem ani przez przypalenie, ale przez jakiś efekt promieniowania.



Papież Jan Paweł II nazwał Całun Turyński „Piątą Ewangelią”.

Fot. APR-SAS

Klub Prenumeratora

■ Gazeta, telefon i aparat za 3 zł

Rozpoczęliśmy niezwykłą promocję. Można mieć kwartalną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, telefon komórkowy i aparat fotograficzny za jedyne 3 zł. Oferta dotyczy zarówno stałych prenumeratorów, jak i nowych. Aby z niej skorzystać należy udać się do jednego z wymienionych w autopromocji na łamach dzisiejszego „Dziennika” punktów Plus GSM (czyli T1), kupić telefon wraz z aktywacją, odebrać kupon na 3-miesięczną prenumeratę i zadzwonić do naszego Biura Prenumeraty pod bezpłatny numer telefonu 0 800 15 00 26 w celu uruchomienia dostawy gazet do domu. Jeśli jesteś już naszym klientem, prenumerata „Dziennika” zostanie automatycznie przedłużona o kwartał. Pospiesz się - promocja trwa tylko do 11 sierpnia br.

■ Z prenumeratą do Grecji!

Na wspaniałą wycieczkę będzie mogła pojechać jedna z osób, które od czerwca do końca sierpnia będą miały wykupioną prenumeratę „Dziennika” lub „Wieczoru”. Dwuosobowa wycieczka już we wrześniu! Nie zwlekaj więc i zamów prenumeratę, jeśli jeszcze tego nie zrobiłeś!

■ Karta Klubu Prenumeratora

Wiemy, że nie każdy posiada Kartę Klubu Prenumeratora, na podstawie której możecie Państwo (oraz Wasze dzieci) brać udział w konkursach oraz korzystać z profitów oferowanych naszym Prenumeratorom. Jeśli więc jesteście Państwo naszym klientem, tzn. macie wykupioną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” lub „Wieczoru Wybrzeża”, a nie posiadacie Karty Klubu Prenumeratora, zgłoście ten fakt do Biura Prenumeraty w Gdańsku. Można dzwonić pod bezpłatny numer telefonu: 0 800 15 00 26 lub napisać pod adresem: ul. Połęże 3, 80-720 Gdańsk.

WIECZÓR WYBRZEŻA **Dziennik Bałtycki** **Gazeta do śniadania**

CZYTAJ, OSZCZEDZAJ, KORZYSTAJ

KARTA

KLUBU PRENUMERATORA

REKLAMA

CENTRUM SPRZEDAŻY OKIEN I DRZWI

SOKÓŁKA OKNA I DRZWI

AMET POL S.C.

SKŁAD HANDLOWY Miszewko 23 80-297 BANINO tel./fax 684-99-54, 684-85-20

Biuro Handlowe Stała Wystawa Budownictwa Gdańsk, ul. Beniowskiego 5 tel./fax 554-92-78

S-5225/B/536

REKLAMA

MAKRO-BUD

makrobud@poczta.onet.pl
www.makro-bud.com.pl

pon.-pt. 8.00-17.00, soboty 9.00-13.00

Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1A
tel./fax (058) 77-33-551, 77-33-552

Oddział Żukowo, ul. Kościarska 9, (058) 681-82-56

Oddział Tczew, ul. Głowackiego 11, (058) 532-19-90

BUD-MOR Władysławowo, ul. Parkowa 4, tel./fax (058) 674-21-17

BORGA®

BLACHODACHÓWKI

*poliester od 17,99 zł/m²

*plastisol od 24,99 zł/m²

*poliester mat od 21,99 zł/m²

Raty Kredyty

DACHÓWKA CERAMICZNA od 25 zł/m²

BITUMICZNA PŁYTA FALISTA od 15,50 zł/m²

NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH I AKCESORIÓW, OKIEN DACHOWYCH, ORYNNOWANIA, ŁATY, WIĘZBY DACHOWE

NA WYMIAR R-6671/A/1154

KOMINKI GRZEWcze

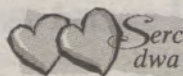
CENTRUM KOMINKOWE BGA s.c.

ul. Poniatowskiego 46 a Słupsk tel. (059) 84-25-021

www.kominki.slupsk.pl

DORADZTWO • MONTAŻ SERWIS GWARANCYJNY

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jestem kawalerem, lat 43, trochę nieśmiałym domatorem i romantykiem. Poznam szczerą panią do lat 42 (może być z dzieckiem), ceniącą szczerość i uczciwość. Nie szukam przygód, ale trwałego związku. Mile widziane zdjęcie i numer telefonu.
sygn. 716

Mam 32 lata, 180 cm, jestem wysportowany, od 12 lat uprawiam kick boxing, byłem wicemistrzem Europy i dwa razy mistrzem Polski. Pracowałem w ochronie jako konwojent. Obecnie przebywam w ZK, dlatego, wyjaśnię w liście. Jestem spokojny, nie piję alkoholu. Chciałbym poznać kobietę do lat 40, może być z dzieckiem.
sygn. 717

29-letni Rak, niepoprawny romantyk, kochający morze, góry. Szczery, niezależny, z poczuciem humoru, z wykształceniem średnim. Poznam wartościową dziewczynę w wieku 28 lat, która myśli poważnie o życiu. Proszę o poważne oferty, najchętniej ze zdjęciem. Adam z Pomorza.
sygn. 718

Samotna 41-latką, rozwiedziona, szczupła, 167 cm wzrostu, zadbana, niezależna finansowo, wyksz. średnie, paląca, domatorka, romantyczna pozna pana do 60 lat, dobrze sytuowanego, z okolic Łęborka, stanu wolnego, któremu dokucza samotność i chciałby mieć przy sobie bratnią, opiekuńczą duszę.
sygn. 719

Wolna, 48 lat, wysoka, ładna i zaradna. Bardzo samotna. Poznam pana wysokiego, w odpowiednim wieku, który szuka drugiej połowy swojego życia. Jeśli czujesz się smutny napisz, na pewno znajdziemy wspólny język. Podaj nr tel.
sygn. 720

Pogodny, niezależny, wysoki (190 cm) trzydziestolatek z Trójmiasta spotka ładną, zadbaną dziewczynę do lat 28, odpowiedzialną i inteligentną. Jestem wolnym, wykształconym i otwartym facetem. Jeśli umiesz kochać i chcesz być kochaną, jesteś szczerą, czułą i pragniesz rodzinnego ciepła - napisz do mnie. Mile widziane zdjęcie i nr telefonu.
sygn. 721

Droga pani, jeśli jesteś tą z tysiąca innych, uczciwa, wierna, zadbana, nie znosisz kłamstwa i zależy Ci na uczciwym, o złotym sercu mężczyźnie, pragniesz być na dobre i złe, masz skromne mieszkanie i naprawdę jesteś samotna do 50 lat., to daj mi znać. 52 lata, 175/65. Wodnik.
sygn. 722

Jestem 38-letnim wolnym, wysokim (188 cm) szatynem, bez nałogów i zobowiązań, bezkonfliktowy, z poczuciem humoru, cenię szczerość i tolerancję, kocham piękno tego świata. Bardzo tęsknię do miłości. Czekam na list od Ciebie, gdyż głęboko wierzę, że gdzieś jesteś i czujesz to samo co ja, a życie bez ciebie jest smutne. Odpowiem na każdy list, mile widziane foto. Bogdan.
sygn. 723

61-letnia, niebrzydka, zadbana, trochę puszta, zapozna samotnego pana bez nałogu alkoholowego, chętnie z mieszkaniem. Nieważny wiek i majątek, byle bys był dobrym człowiekiem.
sygn. 724

Jestem 34-letnią kobietą stanu wolnego, po przejściach, wzrost 167 cm, mieszkam wraz z rodzicami, wychowuję 4-letnią córeczkę. Pragnę poznać pana, który ceni szczerość i miłość z okolic Pucka, Helu, Karwi, Wejherowa. Proszę o foto. Tylko poważne oferty.
sygn. 725

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas (Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

Wszystkich Czytelników zainteresowanych rubryką „Serca dwa” zapraszamy do sobotniego wydania „Dziennika Bałtyckiego”, gdzie również publikujemy anonse.

47-letni kawaler o piwnych oczach, szpakowaty szatyn, wysoki (181 cm). Jestem sentymentalno-uczuciowym romantykiem, szanującym szczerość i dobro drugiego człowieka. Lubię spacerować we dwoje, dobry film. Chciałbym poznać panią o czułym sercu, do lat 50, równie samotną, zagubioną, dobrego przyjaciela na dobre i złe. Smutny Janusz.
sygn. 726

Samotny, lat 32, poszukuje przyjaznej duszy, wiek i miejsce zamieszkania nieistotne, do nawiązania i utrzymywania korespondencji. Liczy się dla mnie tylko dobre serce i słowo, gdyż przebywam obecnie w ZK. Cenię szczerą przyjaźń bez zobowiązań.
sygn. 727

Wysoki szatyn (180 cm) spod znaku Bliźniąt, o wszechstronnych zainteresowaniach, obecnie przebywający w ZK, chętnie pozna panią w wieku 18-24 lat, która zaakceptuje mnie i odpowie na ogłoszenie. Foto mile widziane.
sygn. 728

Jestem samotną wdową (62 I/164), obrotna, atrakcyjna, wykształcenie średnie, finansowo niezależna, bez zobowiązań, z własnym mieszkaniem, uśmiechnięta brunetka. Chciałabym poznać pana kulturalnego, w odpowiednim wieku, lubiącego spacerować, przyrodę, chętnie z samochodem. Czekam. Telefon ulatwi kontakt (zdjęcie mile widziane).
sygn. 729

Pana do lat 55, wzrostu wyższego, lubiącego pracę na dziale, pozna 50-letnią wdową z własnym domem. Mile widziane foto. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 730

Wdowa lat 61, rencistka, dobry charakter, uczciwa, opiekuńcza, wesoła, szuka przyjaciela, towarzysza życia na dobre i na złe, z mieszkaniem, do lat 68.
sygn. 731

Czy jest gdzieś sympatyczny i miły chłopak w wieku 18-25 lat z Łęborka lub okolic, który chciałby poznać 17-letnią blondynkę o niebieskich oczach i 172 cm wzrostu. Interesuję się sportem, muzyką. Lubię kino, spacerować, różnego rodzaju wycieczki. Jestem miłą i towarzyską, z poczuciem humoru. Napisz!
sygn. 732

Kawaler 35 l., bez nałogów, bez zobowiązań, wykształcenie zawodowe, wysportowany, zdrowy, z poczuciem humoru, pozna panią do lat 35. Zaakceptuję również dziecko lub dwójkę. Odpiszę na każdy list. Foto mile widziane. Mogę zmienić miejsce zamieszkania i zamieszkać u pani. Tylko poważne oferty.
sygn. 733

Panna lat 27, zodiakalna Ryba, wzrost 165 cm, wykształcenie średnie, pracuje i mieszka w Trójmieście. Poznam pana do lat 38, odpowiedzialnego, kulturalnego, z wykształceniem minimum średnim, z własnym mieszkaniem. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 734

Wolny, 58 lat, z lekką nadwagą, wykształcenie zawodowe, zmotoryzowany, pozna panią w odpowiednim wieku, bezdzietną, najlepiej z Tczewa lub okolic, niematerialistkę i niekonfliktową. Ryba z Pomorskiego.
sygn. 735

Jestem wdową, mam 68 lat, 155 cm wzrostu, jestem kobietą puszystą, pragnę poznać pana, wdowca w moim wieku lub starszego (do 75 lat). Pan musi być kulturalny, sympatyczny, niepalący. Mam swoje mieszkanie, jestem niezależna finansowo. Odezwij się.
sygn. 736

Waga, 56 lat/155/57, rozwiedziona, na emeryturze, romantyczna, wrażliwa, z poczuciem humoru, naturalna, szczerą, odpowiedzialną. Zalety i wady w normie. Jeżeli panu dokucza samotność, brak ciepła, rozmowy, brak kogoś na kim można polegać, to proszę napisać. Tylko poważne oferty.
sygn. 737

Mam 27 lat, 170 cm wzrostu, jestem atrakcyjną brunetką o czarnych oczach i miłym uśmiechu. Jestem niezależna finansowo. Sama wychowuję 2-letnią córeczkę. Cenię sobie poczucie odpowiedzialności, inteligencję, ciekawość świata i odrobinę romantyzmu. Brakuje mi kogoś bliskiego, z kim mogłabym dzielić życie.
sygn. 738

Słupsk. Propozycja dla młodzieży

Hufiec który uczy i bawi

Środowiskowy Hufiec Pracy mieszczący się w Słupsku przy ul. Przemysłowej 100, na stałe wrósł w osiedle Nadrzeczce. Młodzież znajdzie w nim ciekawe propozycje kursów szkoleniowych oraz możliwość podjęcia nauki w szkole zawodowej. Młodzi czeladnicy i robotnicy wykwalifikowani mają szansę znalezienia pracy u pracodawców współpracujących z hufcem.

Hufiec proponuje młodzieży podjęcie nauki w zawodach ślusarz, monter instalacji sanitarnych, stolarz, mechanik samochodowy, elektromechanik samochodowy, murarz, krawiec, tapicer, sprzedawca, kucharz, obuwnik i szklarz. Można się uczyć w systemie kursowym lub podjąć naukę w zasadniczej szkole zawodowej. Jedną z wielozawodowych klas, dzięki współpracy ze Starostwem Powiatowym i Agencją Własności Rolnej Skarbu Państwa, otwarto bowiem w Zespole Szkół Technicznych w Ustce.

Swoim działaniem hufiec obejmuje młodzież z niemal całego powiatu słupskiego i kilku gmin województwa zachodniopomorskiego.

Przed wszystkim praktyka

- Szczególnie atrakcyjna jest nauka w ramach kursów szkoleniowych. To znacznie prostszy sposób na zdobycie atrakcyjnego zawodu - mówi Aldona Żurawska, komendant hufca. - Tylko przez jeden dzień w tygodniu trwają zajęcia teoretyczne, podczas których uczymy przedmiotów ściśle związanych z zawodem. Wiedza ta jest bardzo przydatna do późniejszego założenia firmy i oczywiście do zdania egzaminu na czeladnika i robotnika wykwalifikowanego. Przez pozostałe dni tygodnia uczymy zawodu podczas zajęć praktycznych.

Kandydat zainteresowany kursami i podjęciem nauki w wielozawodowej klasie zasadniczej szkoły zawodowej powinien mieć ukończone 15 lat i za sobą ośmioklasową szkołę podstawową. Nie może mieć jednak ukończonych 18 lat. Umowa z nim podpisana zostanie jednak nawet na dwa dni przed uro-



- Przygotowaliśmy dla młodzieży wiele atrakcyjnych propozycji - zapewnia kadra hufca. - Można się u nas uczyć i brać udział w zajęciach kół zainteresowań.

Fot. APR-SAS

dzinami. Zgłaszając się do biura hufca, powinien mieć przy sobie świadectwo ukończenia szkoły podstawowej oraz skrócony odpis aktu urodzenia. Na miejscu wypełnia kolejne dokumenty, do których musi dołączyć zgodę rodziców.

Mleko i drugie śniadanie

- Kursy prowadzimy przez cały rok i wrzesień wcale nie musi oznaczać początku nauki - podkreśla komendant. - Kolejne kursy rozpoczynamy po utworzeniu 20 osobowej grupy w każdym z zawodów. Nauka w systemie kursowym obejmuje 400 godzin zajęć teoretycznych i do dwóch lat zajęć praktycznych. Nauka w szkole zawodowej, na tradycyjnych zasadach, musi trwać co najmniej 34 miesiące, przy czym okres ten zalicza się do stażu pracy. Młodzież ucząca się w szkole zawodowej ma status ucznia, którego pozabawieni są uczestnicy kursów szkoleniowych.

Podczas nauki młodzi ludzie mogą liczyć na pomoc swych pracodawców. Często bowiem zdarza się, że refundowane są koszty dojazdu, można liczyć na napoje i drugie śniadanie, czy paczki na święta. Niektórzy pracodawcy obdarowują odzieżą. Dzięki współpracy z Agencją Własności Rolnej Skarbu Państwa młodzież hufca otrzymała 2 tys. zł, za które zostały wykupione obiady dla 38 uczestników z najbiedniejszych rodzin popegeerowskich.

- Hufiec współpracuje z 35 pracodawcami, z których część zatrudnia młodzież kończącą kursy, czy naukę w szkole zawodowej - podkreśla Żurawska. - To bardzo ważne, bowiem większość naszych uczniów pochodzi ze wsi, gdzie nie sposób znaleźć jakiegokolwiek pracę. Nowe umowy zostały podpisane z kolejnymi 15 zakładami, w których zatrudnienie może znaleźć 60 uczniów.

Za Magiczną Kurtynką

Oprócz działalności statutowej hufiec proponuje także inne formy działania. W jego ramach działa koło plastyczne, turystyczne, teatralne, kulinarne i sekcja strzelecka. Kilkoro dzieci spotyka się raz w tygodniu na próbach teatryku kukielkowego Magiczna Kurtynka. Teatrzyk kilka razy występował podczas imprez organizowanych przez hufiec. Ostatnio podziwiali go dzieci ze szkoły w Kwakowie i mali pacjenci Oddziału Chirurgii Dziecięcej słupskiego szpitala. Przez cały rok hufiec prowadzi także szereg zajęć profilaktycznych i resocjalizacyjnych. Organizowane były spotkania z ludźmi prawa, zajęcia przeciwdziałające patologii społecznej i demoralizacji. W licznych imprezach kulturalnych udział brały setki osób. Organizowane były dyskoteki, zabawa andrzejkowa, spotkanie wigilijne, zabawa karnawałowa i spotkania z ciekawymi ludźmi. Odbył się także rajd pieszy, Święto Pieczonego Ziemnia-

ka i Dzień Dziecka w szkole w Kwakowie.

Zapraszamy na Przystań

Dzięki staraniom kadry hufca i pracodawców utworzone zostało stowarzyszenie Przystań. Jego głównym celem jest wspieranie organizacyjnych, finansowych i rzeczowych działalności statutowej hufca. - Hufiec nie ma osobowości prawnej, nie może więc prowadzić działalności gospodarczej - wyjaśnia Żurawska. - Za pośrednictwem stowarzyszenia możemy zabiegać o dofinansowanie i pisać programy, by zdobyć pieniądze na realizację konkretnych projektów. Ciągłe poszukujemy sponsorów, którzy by wsparli nasze zamierzenia. (ALA)

Mieć świetlicę



Fot. APR-SAS

Aldona Żurawska

komendant Środowiskowego Hufca Pracy

- Moim marzeniem jest świetlica, w której moglibyśmy organizować zajęcia naszym podopiecznym. W budynku, w którym się mieścimy jest sala, która idealnie się do tego nadaje. Niestety, jej wynajęcie kosztuje 1500 zł miesięcznie. Szukamy więc sponsorów i ludzi dobrej woli. Młodzież garnie się do organizowanych przez nas zajęć. Postarajmy się jakoś jej pomóc.

DĘBNICA KASZ.

APTEKA - „Pod Cisem” ul. Zjednoczenia 49, tel. 286.
GMINNY OŚRODEK KULTURY - ul. Zjednoczenia 55, tel. 270 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).
POLICJA - ul. Jagiełły 1, tel. 297.
STRAŻ POŻARNA - ul. Leśna, tel. 395.
URZĄD GMINY - ul. Zjednoczenia 16, tel. 305 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

GŁÓWCZYCE

APTEKA - „Pod Wagą” ul. Kościuski 1, tel. 811 61 41.
GMINNY OŚRODEK KULTURY - ul. Kościuski 15, tel. 811 61 77 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).
POLICJA - ul. Osiedle 1, tel. 811 60 97.
STRAŻ POŻARNA - ul. Słupska 29, tel. 811 60 98.
URZĄD GMINY - ul. Kościuski 8, tel. 811 60 10.

KĘPICE

APTEKA - „Słoneczna” ul. Szkolna 2, tel. 62 45.
MIEJSKI OŚRODEK KULTURY - ul. Bucza 1, tel. 68 70 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).
PRZYCHODNIA LEKARSKA (7.30 - 15.30) - pl. Wolności 22, tel. 69 99.
POLICJA - ul. Sikorskiego 7, tel. 69 97.
URZĄD MIASTA I GMINY - ul. Niepodległości, tel. 66 21 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

DAMNICA

OŚRODEK ZDROWIA - ul. Górna 8, tel. 811 32 79.
POLICJA - ul. Szkolna 2, tel. 811 30 97.
STRAŻ POŻARNA - ul. Witosa, tel. 811 30 98.
URZĄD GMINY - ul. Górna 1, tel. 811 30 46 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

POTĘGOWO

GMINNY OŚRODEK KULTURY - ul. Kościuski, tel. 811 52 86 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).
OŚRODEK ZDROWIA - ul. Kościuski, tel. 811 50 80.
POLICJA - ul. Dworcowa 9, tel. 811 50 97.
URZĄD GMINY - ul. Kościuski, tel. 811 52 86 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

SMOŁDZINO

APTEKA - ul. Kościuski 5, tel. 811 72 01.
OŚRODEK ZDROWIA - ul. Ogrodowa 12, tel. 811 73 76.
POLICJA (z siedzibą w Gardnie Wielkiej) - tel. 811 72 97.
URZĄD GMINY - ul. Kościuski 3, tel. 811 72 15 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).
URZĄD MORSKI - ul. Kopernika 16, tel. 811 75 10 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

NIE PRZEGAP

20.45

PIĄTEK-SOBOTA
6-7.07.2001 r.

Debiutancka komedia



Fot. Internet

„Pół serio” film Tomasza Koneckiego zdobył drugą nagrodę na festiwalu w Gdyni.

W ramach Letniego Kina w słupskim kinie Rejs obejrzeć można maraton filmowy, na który się składają dwa tytuły: „Tańcząc w ciemnościach” i „Pół serio”. Drugi z tych filmów jest debiutancką komedią, która w Gdyni dostała drugą nagrodę festiwalu, tuż po Zanussim. Trzej przyjaciele: reżyser, scenarzysta i operator, pragnąc nakręcić film udają się do producenta. Przedstawiają mu różne pomysły i projekty, ale on wciąż grymasi i nic mu się nie podoba.

Chcąc zdobyć ich przychylność młodzi ludzie przerabiają scenariusz tak, jak życzy sobie tego producent. Wychodzą z tego „Gwiezdne wojny” w stylu Bergmana, pastisz Bergmana jako takiego i „Proces” Kafki, zaskakująca opowieść o Chopinie i kilka wariacji na temat „Romea i Julii”. W filmie w reżyserii Tomasza Koneckiego różne role grają: Edyta Olszówka, Maria Seweryn, Rafał Królikowski i Krzysztof Stelmaszyk.

(JJ)

WARTO ZOBACZYĆ

Rodzinny festyn

Muzeum Pomorza Środkowego w ramach Jarmarku Gryfitów, czyli coniedzielnich spotkań na Rynku Rybackim zaprasza na festyn rodzinny mieszkańców Słupska, okolic i turystów przebywających latem w nadmorskich kurortach w Ustce, Łebie i Rowach. Na Rynku poza tradycyjnymi już stoiskami antykwariuszy, bukinistów, rękodzielników, twórców ludowych będzie stoisko ze sprzętem rybackim i wędkarskim. Imprezie towarzyszyć będą dwie wystawy: „Dawne pomorskie sprzęty i narzędzia rybackie” - plenerowa wystawa ze zbiorów działu etnograficznego MPŚ, w trakcie której udostępnione zostaną do oglądania zabytkowe eksponaty związane z rybołówstwem. Zaaranżowanie plenerowej wystawy poświęconej rybołówstwu, głównemu zajęciu dawnych mieszkańców nadmorskich i nadjeziornych wsi naszego regionu to wyjście z muzealnych magazynów, które są niedostępne dla ogółu zwiedzających. Druga wystawa pod nazwą „Co mówią stare fotografie o życiu dawnych pomorskich rybaków” ma na celu zaprezentowanie najcenniejszych fotografii odbitych ze szklanych negatywów znajdujących się w zbiorach ikonograficznych działu etnograficznego MPŚ z lat 1900-1940 oraz zbiorów prywatnych, a obrazujących sylwetki i zajęcia rybaków pomorskich. Odbędą się liczne prezentacje rękodzieła i rzemiosła wiejskiego: pokaz naprawy sieci, pokaz wici powrozów z wykorzystaniem zabytkowego sprzętu, pokaz wyplatania koszy z wikliny i korzenia sosny, pokaz garncarstwa (po raz pierwszy zostanie zaprezentowana na szeroką skalę ceramika słupska oparta na historycznych przekazach), pokaz obróbki bursztynu, pokaz haftu kaszubskiego, przedzenia na zabytkowym kołowrotku, pokazy twórców sztuki amatorskiej: rzeźbiarzy, malarzy na płótnie i szkle, pokaz techniki wykonywania figurek z wosku pszczelego. Na Rynku i Dziedzińcu Zamkowym odbędą się koncerty zespołu Modraki i zespołu Kubryk. Występy rozpoczną się o godz. 10.

(JJ)

KINA

Skala ocen wg Jarosława Zalesińskiego **** zobacz
koniecznie *** warto pójść ** można obejrzeć
* na własną odpowiedzialność.

Kino / miejscowość	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
SŁUPSK				
Milenium ul. Stary Rynek tel. 842 51 91	6-19 lipca Pearl Harbor (premiera)****	USA (15 lat)	13.30, 17, 20.30	12 zł, 15 zł
USTKA				
Delfin ul. Marynarki Polskiej 87 tel. 814 46 77	6 lipca 102 dalmatyńczyki**** Pearl Harbor (premiera)****	USA (b.o.) USA (15 lat)	11 13, 16.10, 19.20, 22.30	8 zł 12 zł
	7-9 lipca Królowa Śnieżka i 7 krasnoludków*** Pearl Harbor (premiera)****	USA (b.o.) USA (15 lat)	11 13, 16.10, 19.20, 22.30	8 zł 12 zł

PLANUJ DZIEŃ

Kino

18.00 W ramach Letniego Kina w kinie Rejs mieszczącym się w Młodzieżowym Centrum Kultury w Słupsku przy ul. 3 Maja odbędzie się projekcja filmu „Tańcząc w ciemnościach”, o godz. 20.45 - „Pół serio”. Bilety w cenie 9 zł.

Koncert

19.00 Koncert pieśni żydowskich - w sali Orkiestry Kameralnej i Teatru Impresaryjnego w Słupsku dzisiaj, czyli 6 lipca wystąpi Andre Ochodlo, dyrektor sopockiego teatru Atelier. Koncert będzie promował jego nową płytę z utworami krakowskiej kompozytorki Ewy Korneckiej do tekstów izraelskiego poety Izaaka Magera. Artyści akompaniować będzie Państwowa Orkiestra Kameralna w Słupsku. Aranżacji utworów dokonał dyrektor i dyrygent słupskiej orkiestry, Bohdan Jarmolowicz.

Wystawy

10.00-18.00 Bałtycka Galeria Sztuki Współczesnej w Słupsku zaprasza na „Wystawę mandali” Haliny Szejak vel Żeak w Bałtyckiej Galerii Sztuki w Ustce. Ekspozycję zakończą warsztaty pod hasłem „Terapia sztuką i drogą do samoświadomości”. Prowadzić je będzie autorka eksponowanych prac, która jest malarką i poetką, członkiem Międzynarodowego Towarzystwa Samoterapeutów, twórczynią Mandali Duszy, specjalistką od terapii sztuką, autorką książek „Mandala Duszy, Słowa, Księżyca”, „Arte Terapia” i Kalendarza Energetycznego. Warsztaty mają na celu praktyczną naukę tworzenia mandali, zapoznanie się z jej symboliką i metodami interpretacji. Można dzięki temu wnikać głębiej w strukturę własnej świadomości i odkryć fascynujące rzeczy. W programie m. in. ćwiczenia uwalniające odbiór subtelnych wibracji, nauka widzenia energii człowieka, a także przywoływanie Opiekunów Duchowych i powierzenie się ich opiece. Od uczestników warsztatów nie jest wymagane jakiekolwiek przygotowanie ani predyspozycje plastyczne. Jedynym wymaganiem są dobre chęci i otwartość oraz posiadanie bloku rysunkowego i kredek. Koszt udziału jednej osoby - 250 zł, młodzież do lat 18 - 50 proc. zniżki (warunkiem jest udział w warsztatach jednego z rodziców). Bliższe wiadomości można uzyskać w BGSW w Słupsku przy ul. Partyzantów 31a, tel. 8425674.

(JJ)

NIE ZAPOMNIJ

Święto maltańczyków

Wolontariusze Maltańskiej Służby Medycznej 30 czerwca wyruszyli w maratonie rowerowym z Kolonii do Gdańska. Przejadą 1000-kilometrową trasę w 11 dni. Trasa prowadzi z Kolonii przez Nadrenię i Westfalię do Berlina i dalej do Polski przez Gorzów Wielkopolski, Piłę, Koszalin, Słupsk do Gdańska. W Berlinie miało miejsce spotkanie przyjaźni maltańczyków polskich i niemieckich. 8 lipca od godz. 17 na terenie Ośrodka Hipoterapii przy ul. Kaszubskiej 50 w Słupsku odbędzie się impreza integracyjna będąca zakończeniem 9 etapu rajdu. W programie: ognisko, pokazy ratownictwa medycznego (pozoracja wypadku samochodowego), zawody i gry rekreacyjne. Około godz. 13 na placu Zwycięstwa w Słupsku uczestników rajdu przywitają władze miasta.

(JJ)

ZAPOWIEDZI RADIA SŁUPSK

Piątek, 6 lipca 2001

6.30-14.30 - co godzinę wiadomości lokalne.
7-10 - w programie miejskim m.in.: ■ biurowa lista przebojów; ■ radiowa lista cenowa - informacja z rynku; ■ folder kulturalny.
11.35 - „20 na godzinę” - magazyn rowerowy.
Telefon interwencyjny: 840 14 01.

(Aga)

SŁUPSK

APTEKI
6.07. - „Przy Rynku”
ul. Wileńska 15, tel. 842 28 44
7.07. - „Centrum”
ul. Jedności Narodowej 2, tel. 841 14 79
8.07. - „Sanus”
ul. Władysława IV 7, tel. 843 13 34.
Dyżur nocny: od 20.00 do 8.00 rano
Dużar w soboty, niedziel i święta:
od 8.00 i trwa 24 godziny.
INF. PKP - tel. 842 81 10.
INF. PKS - tel. 842 42 56.
POGRZEBOWE - „Hades” ul. Kopernika 15, tel. 842 98 91; „Hermes” ul. Tuwima 3, tel. 842 84 95; „Kalla” ul. Armii Krajowej 15, tel. 842 81 96.
POGOTOWIE RATUNKOWE - tel. 842 36 11.
POLICJA - al. 3 Maja 1, tel. 842 44 73; ul. Reymonta 7, tel. 842 60 01.
STRAŻ POŻARNA - ul. Młyńska 2, tel. 842 40 01.
SZPITAL - Szpital Wojewódzki ul. Obr. Wybrzeża 4, tel. 842 84 71 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Szpital Wojewódzki ul. Kopernika 842 84 81 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Morcinka 20, tel. 842 27 84 (odwiedziny: codziennie 15.00 - 16.00).
URZĄD - Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku, Oddziały Zamiejscowe w Słupsku, ul. Wałowa 1, tel. 841 10 08 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30); Starostwo Powiatowe, ul. Szarych Szeregów 14, tel. 841 12 48 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30).
WYSTAWY - Muzeum Pomorza Środkowego (Zamek Książąt Pomorskich, Młyn Zamkowy, Spichlerz Richtera) ul. Dominikańska 5, tel. 842 40 81 (czynny: środa - niedziela 10.00-16.00); Baszta Czarownic, ul. Francesco Nullo 13, tel. 841 26 21 (czynny: wtorek - niedziela 9.00-17.00); Galeria Kameralna, ul. Partyzantów 31a, tel. 842 62 46 (czynny: wtorek - niedziela 9.00-17.00); Galeria Bursztynowa, ul. Turwima 9, tel. 842 73 33 (czynny: poniedziałek - piątek 10.00-18.00).

USTKA

APTEKI
6.07. - „Panaceum 013”
ul. Kopernika 18, tel. 814 43 67,
7.07. - „Pod Smokiem”
ul. Kilińskiego 8, tel. 814 53 95,
8.07. - „Remedium”
ul. Wyszyńskiego 1b, tel. 814 69 69.
Dyżur nocny: od 20.00 do 8.00 rano
Dużar w soboty, niedziel i święta:
od 8.00 i trwa 24 godziny.
INF. PKP - tel. 814 48 05.
INF. PKS - tel. 842 42 56 (Słupsk)
POGOTOWIE RATUNKOWE - ul. Mickiewicza 13, tel. 810 74 10.
POLICJA - ul. Grunwaldzka 13, tel. 814 40 71.
STRAŻ POŻARNA - ul. Darłowska 1, tel. 814 49 66.
WYSTAWY - Bałtycka Galeria Sztuki, ul. Zaruskiego 1a, tel. 814 60 89 (czynny: wtorek - niedziela 10.00-18.00).

KOBYLNICZA

GMINNY OŚRODEK KULTURY - ul. Główna 1, tel. 842 90 61 (czynny: poniedziałek - piątek 9.00-16.00).
OŚRODEK ZDROWIA - ul. Główna 54, tel. 842 90 49.
POLICJA - ul. Kolejowa 1, tel. 842 23 36.
URZĄD GMINY - ul. Główna 20, tel. 842 90 70 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30-15.30).

„Codziennik” redaguje
Joanna Jusaniec
tel. 0-59 848 17 37

Piłka nożna. Klasa okręgowa

Dobrze i źle o liderze

Gryf 95 Słupsk był faworytem rozgrywek od początku. Nie zawiódł oczekiwań i awansował. W stylu... średnim.

Dobrze, że w piłce nożnej nie ma, tak jak w jeździe figurowej na lodzie ocen za tzw. walory artystyczne. Piłkarze ze Słupska mecze wygrywali. Jednak robili to w sposób, który obowiązuje na Zielonej od lat. Trochę nonszalancko, trochę cwaniacko (ale jest to tak zwana małojecka sława. Na silniejsze drużyny, już jej nie staje), a ogólnie w sposób bardzo średni. Grzechy zespołu jeszcze z poprzednich występów w IV lidze powtarzały się i teraz, tyle tylko, że jest to jednak poziom niżej. Były więc mniej widoczne. Musi jeszcze sporo czasu upłynąć i wejść do drużyny wielu nowych zawodników, by kibice mogli zobaczyć waleczną i zaangażowaną w grę drużynę. Teraz były tego tylko przebliski. Pokazywał się Mazgis (rozregulowany celownik ustawiał mu się im bliżej końca rundy - wiosennej, dobrze że otrzymał od Żakiety szansę i miał stałe miejsce w zespole), w niektórych meczach Porzega (już dawno nie było w drużynie człowieka z takim „śmigłem

w nodze”, niestety jest teraz w takim wieku, że decyduje się, iż albo zmądrzeje i będzie wspaniałym piłkarzem, który ma szansę pójść śladami np. Pawła Kryszalowicza, albo nie wykorzysta szansy danej przez los i za parę lat już tylko nieliczni kibice będą wspominać, że był ktoś taki na Zielonej co mógł... Tylko podobnych legend są setki, a straconej szansy już się nie nadrobi. Dobrze rozgrywał Szyca, nie zawodził Wanat. On jak i starsi gracze decydujący o obliczu zespołu: Piotunkowski, Zawisłak, Bednarczyk, Kryszalowicz, Piechota i Dworak „wciągnęli” wraz z trenerem „wózek” do IV ligi. Wchodzą do drużyny młodzi obrońcy: Moszczyński, Burak, Winiarski, ale to za mało na wyższą klasę. Trener Tadeusz Żakieta ma twardą kość do zgryzienia, jak ustawić zespół by wszystko „zatribiło”. Tym bardziej że piłkarze grali w kratkę. Nadal niewykorzystane umiejętności ma Chuchła, obdarzony przecież wielkim talentem...



Drużyna Gryfa 95 Słupsk, która uzyskała awans do IV ligi.

Fot. APR-SAS

W przekroju całego sezonu dla drużyny wydawało się ważnych kilka przełomowych spotkań. Pierwsze, derbowe z MKS Słupsk wygrane po walce na własnym boisku. Chyba wtedy zaczęła się ta drużyna, potem porażka z Bytovią podrażniła

ambicje, a jednocześnie wprowadzała element rywalizacji w lidze. Rzeczywiście Bytów ma aspiracje i dobrą organizację, nie ma jednak dobrych zawodników. Zwycięstwo w osłabionym składzie w Czarnym 2:1, tuż po porażce ze Spar-

tą Sycewice, dało przekonanie, że można wygrywać po słabym meczu i to z najważniejszymi przeciwnikami. Wygrana w Bytowie to była już sprawa prestiżu.

Dla trenera Tadeusza Żakiety, najlepsze 45 minut zaczęło się w drugiej połowie zremisowanego spotkania z Orkanem Gostkowo w Słupsku - 1:1. Tyle to trochę mało, by myśleć o walce nawet w IV lidze.

- Mobilizacja, to był nasz największy problem. Gdy jej zabrakło dochodziło do niespodzianek - komentuje Żakieta.

Najwyższe zwycięstwo odnieśli gryfici 12:0 nad Ikarzem Redzikowo. Wyjazdowo wygrali zdecydowanie z Karolem/Orłem w Peplinie, 7:1. Jednak w Słupsku, gdy dwa razy obrońcom

urwał się Pijanowski, przegrywali już 0:2...

Wspaniałym wyczynem popisał się Mazgis, zdobywając w ciągu 4 minut 3 gole - rekord klubu i kto wie czy nie wydarzenie na miarę ogólnopolską. Szkoda, że zespół nie mógł korzystać z juniorów, ci byli zajęci własną walką o mistrzostwo ligi wojewódzkiej.

- Podziękowania należą się kierownikowi, który odszedł - Januszowi Reichlowi. Bardzo pomagał mi w prowadzeniu zespołu. Cieszą się, że nie zawiedli nas kibice, szczególnie „szalikowcy”. Byli na każdym meczu, a w ostatnich spotkaniach wspierali nas szczególnie głośno. Oby tak samo było w klasie wyższej - podsumowuje Żakieta.

(res)

Wyniki

	Wyjazd	Dom
Gryf 95 - Kaszubia Studzienice	2:1	6:0
Gryf 95 - Orkan Gostkowo	0:1	1:1
Gryf 95 - MKS Słupsk	2:1	3:2
Gryf 95 - Brda Przechlewo	6:1	5:0
Gryf 95 - Wybrzeże Obijada	3:0	1:0
Gryf 95 - Myśliwiec Tuchomie	0:0	4:0
Gryf 95 - Jantania Pobłocie	4:0	5:0
Gryf 95 - Karol/Orzeł Peplino	7:1	5:2
Gryf 95 - Sparta Sycewice	0:1	3:0
Gryf 95 - Czarni Czarne	2:1	3:0
Gryf 95 - Stal Jezierzycze	3:1	7:0
Gryf 95 - GKS Kołczygłowy	1:1	1:0
Gryf 95 - Ikar Redzikowo	4:0	12:0
Gryf 95 - Bytovia Bytów	3:2	0:1
Gryf 95 - MKS Debrno	4:0	5:1
Ogółem dało to 24 wygrane, 3 remisy, 3 porażki		

Strzelcy drużyny

- Grzegorz Bednarczyk 20 (10 jesienią + 10 wiosną)
 - Marcin Mazgis - 19 (5+14)
 - Grzegorz Porzega - 11 (7+4)
 - Arkadiusz Chuchła - 9 (0+9)
 - Dominik Brandt - 7 (7+0)
 - Jacek Piotunkowski - 6 (4+2)
 - Robert Szczuka - 4 (1+3), Grzegorz Cisło (0+4), Dariusz Piechota (3+1)
 - Tadeusz Wanat - 3 (0+3), Jacek Rubinowicz (3+0), Robert Zawisłak (3+0)
 - Przemysław Pagacz - 2 (0+2), Krzysztof Winiarski (2+0), Grzegorz Szyca (0+2)
 - Piotr Kryszalowicz - 1 (0+1), Karol Kublik (0+1), Tomasz Burak (1+0)
- Ogółem na listę strzelców wpisało się 18 graczy. Zdobyli 102 gole - to daje 3.4 na mecz.

REKLAMA

firma handlowa

działająca od 10 lat w branży rolniczej

**zatrudni
PRZEDSTAWICIELA
REGIONALNEGO**

region: Bytowa, Kościerzyna

zadania:

obsługa i pozyskiwanie klientów,
sprzedaż środków do produkcji rolnej

wymagania:

min. średnie wykształcenie, samodzielność działania,
samochód osobowy, wiek do 35 lat

oferujemy:

umowa o pracę, szkolenia, zwrot kosztów używania
samochodu

list motywacyjny i c.v. kierować w terminie 14 dni
od ukazania się ogłoszenia na adres:
Agrolok Sp. z o.o. ul. Dworcowa 4,
87-400 Golub-Dobrzyń, Dział Personalny

PRACA

Z-762/A/1048

**Szybki kredyt
gotówkowy
przez telefon**

- wystarczy jeden telefon pod numer 0 801 33 00 11,
żeby dowiedzieć się czy możesz otrzymać kredyt*

- przyjdź do placówki LUKAS Banku, LUKASA lub
podpisz umowę w domu za pośrednictwem
Doradcy Finansowego

- załatw formalności nawet w 15 minut, bez
poręczycieli i weksli, bez wypełniania formularzy

- przeznaczone pieniądze, na co tylko chcesz, np. na
wakacje, remont mieszkania, zakupy

*przez telefon udzielana jest wstępna decyzja

**Weź dowód osobisty i zadzwoń
0801 33 00 11**

Koszt połączenia 35 groszy brutto za 3 minuty

LUKAS BANK

Tak powinno być w każdym banku

Zapraszamy do Punktu Obsługi Klienta LUKAS:

Wejherowo ul. Judyckiego 11/14, Malbork ul. Kościuszki 5, Tczew ul. Wojska Polskiego 22,
Starogard Gd. ul. Kościuszki 34c, Kościerzyna ul. Miłyńska 10b, Bytów ul. Zielona 5.

Zapraszamy do LUKAS Banku: Słupsk ul. Nowobramska 2, Elbląg ul. 1 Maja 13.

R-9268/A/31

**zawsze w środę
zawsze
w 2 gazetach**

**Auto moto
Gratka**

Dziennik
Bałtycki

**WIECZÓR
wybrzeża**

Reklama

Gdańsk - tel. (058) 300-32-60;

Gdynia - tel. (058) 661-43-14;

Malbork - tel. (055) 239-40-70;

Słupsk - tel. (059) 840-32-40;

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW 150 zł dziennie. 024/355-24-06

CHAŁUPNIKÓW Zatrudnimy. 024/355-72-62

CHAŁUPNIKÓW kilkanaście ofert pracy, zarobek do 2900 zł miesięcznie, informacje listownie, bezpłatne, prosimy o znaczki 5 zł luzem, Remus, os. Wybickiego 29/38, 83-300 Kartusy

ELEKTROMECHANIK, (059)862-18-47

KUCHARZA młodego do pizzerii, Rumia 0502/097-270

LAKIERNIKA samochodowego zatrudnimy, tel. 058/552-84-32

DZIEWCZYNĘ do zbierania truskawek nocleg i wyżywienie, (058)684-32-42

MŁODEGO do pracy przy koniach, 0501/774-409

SZUKAM PRACY

LINGWISTA po UAM, znajomość komputera, szuka pracy, tel. (0049)177-85-55-623

MŁODA, doświadczenie w pracy w hurtowni, obsługa komputera, kas fiskalnych, tel. (0503)76-55-19

MŁODA zdyscyplinowana, dyspozycyjna, poszukuje pracy, wykształcenie średnie, obsługa kasa, język niemiecki i angielski, (059)844-11-65

PILNIE podejmę pracę w firmie ogólnobudowlanej, 5 lat pracy w zawodzie, malowanie, szpachlowanie, tel. (0609)45-73-38

PRZEPISYWANIE prac na komputerze wraz z tłumaczeniem angielskim, tanio, tel. (0607)24-24-25

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

AUDI 80, B4, 1993, 2,0 benzyna, 13 tys km, srebrny metalik, cena 9 uzgodnienia, (059)840-14-23, 0-503-093-576

BMW 30i, 1992 r., 20 000 zł, lub zajązania z dopłatą, tel. (0607)34-84-19

CITROEN 2X, 1994, tanio, 0-810-23-52

DAEWOO Nexia, GLE, 1997, 0606/48-56-83

DAICATSU Sharade - silnik 1,0 benz., tel. (059)821-18-04

FIAT 126 EL, 96 r., cena do uzgodnienia, tel. (059)821-21-04

FIAT 126p, 500 zł, tel. (0609)45-72-95

FIAT 126p, 98 r., 28 tys. km, pełna wersja, garażowany, 1 właściciel, cena do uzgodnienia, tel. (0603)66-12-27

FIAT Seicento SX, poj. 900, 99 r., czerwony, mały przebieg, zadbane, garażowany, serwisowany, 1 właściciel, tel. (059)821-15-92 po 15.00

FIAT Uno, 1997 r., 15 000 zł, 1,4, AA, H, halogeny, opony zimowe, tel. (059)862-37-86 po 16.00

FORD Fiesta, 90/91, 1,1 (wtrysk), czerwony, przebieg 109 tys., stan bardzo dobry, 8200,- 0501/595-029

FORD Mondeo, 1993, 18 tys zł, ABS, CZ, S, nowe opony, (059)822-45-14, 0-502-52-57-14

FORD Sierra 1,6 model, 1986, stan idealny na części w całości, 1,5 tys zł, 0-503-64-29-79

MAZDA 626, 1,8 benz./gaz., 89/92 r., 180 tys. km, granatowy metalik, H, K, R, S, tel. (059)821-82-67 lub (0603)71-02-21

MERCEDES 123, 200D, 1982, zielony, 315 tys, cena do uzgodnienia, (059)840-14-23, 0-503-093-576

MERCEDES 190 D, 1987 r., stan bdb, czerwony, tel. (0601)65-50-27, (059)810-40-98

MITSUBISHI Galant, szyby w cenie 200-600 zł, tel. (059)822-40-75

OPEL Astra, 1,4i benz., 92 r., 80,5 tys. km, 12 900 zł, EW, I, KT, R, SP, WS, tel. (0603)55-39-72 lub (059)862-11-77

OPEL Kadett, 1,6i, 88/96, 7 tys zł (do uzgodnienia), 0-603-23-81-21

PEUGEOT 205, 1,0 benz., 91 r., czerwony, 7900 zł, tel. (058)531-39-50

POLONEZ Caro, instalacja gazowa w kole zapasowym, 93 r., 5400 zł do uzgodnienia, tel. (059)822-24-85

RENAULT Trafic, 2,1 D, wysoki maxi bus, stan bdb, tel. (067)287-20-67 po 22.00 lub (0608)84-88-01

RENAULT Trafic 2,1 D, 1988, cena 9,5 tys zł, (059)810-90-43, 0-608-04-32-98

SEAT Toledo, 1992, 1,8 GT, 16V, bogato wyposażony, (059)844-13-24

STAR 1989/92 po odbudowie, planekowany, (059)84-62-288

TATRA 148, skrzynia 1977, przebieg 40 tys, stan dobry, przegląd aktualny, 0-601-47-18-23, (059)821-37-60

TRABANT, 77 r., stan dobry, cena do uzgodnienia, tel. (0608)13-92-35

VW Golf II, 1,6 benzyna, 1991, cena do uzgodnienia, czerwony, instalacja gazowa na gwarancji, 3 drzwiowy, szerokie zderzaki, rok w Polsce, Miastko 0-501-02-67-53

VW Passat kombi, 1,6 D, 83 r., tel. (0603)47-51-53

JESLI Seat z ubezpieczeniem jest twoim marzeniem, 0801/666-999

KORZYSTNE ubezpieczenie, gdy Seat na arenie, 0801/666-999

KREDYT PTF Auto na raty nowe, używane. Kredyt bez poręczycieli, oprocentowanie 6,7-7,5 %, Słupsk Sienkiewicza 3, (059)842-58-86, 0-601-20-71-97

KUP nowego Seat-a, będziesz jeździł długie lata, 0801/666-999

MOTOROWER - skuter Yamaha, 3 KM, 7000 km, automat, t. ba, 11 Listopada 1 C/30

NIE kupuj byle fury, Seat-em masz zawsze z góry 0801/666-999

NISKIE raty na Seat-y, 0801/666-999

NOWE Seat-y to korzystne raty, 0801/666-999

PO co ci ruina, kup Seat-a na I Final, 0801/666-999

PRZYCZEPA D50, rok 1986, cena do uzgodnienia, planekowana, (059)84-62-288

PRZYCZEPA samochodowa, drzwi aluminiowe, 210 x 180 i dwuteowniki, (059)84-29-133

SĄSIAD jeździ gratem? Wyprzedź go Seat-em, 0801/666-999

KUPIĘ

A 0603/788-888. Powypadkowe

FIAT Daewoo lub inny, 058/561-39-78

FORD Volkswagen lub inny, 0605/409-882

OO auta powypadkowe 0604-228-214

00powypadkowe, rozbite, (059)556-96-25, 0604-846-202

POWYPADKOWE uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0601-800-490

RENAULT Opel lub inny, 058/56-111-72

INNE

ATRAKCYJNE (Nowe) Dozawce - Osobowe - Mikrobusy - zniżki - refundacje (wynajmu z OC), (058)552-75-22, 0601/65-16-72

TRANSPORT dostawczy, 1,4 t, Reda 0-607/095-543

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BORKOWO k. Sławna, gm. Malchowo, 3 ha ziemi, 4500 zł, blisko las i potok, tel. (094)314-83-13

BYTÓW, działka budowlana w centrum, przy pl. Kard. Wyszyńskiego, 225 m kw., tel. (059)862-21-05

CZŁUCHÓW - sprzedam mieszkanie własnościowe, 20 m kw., centralne ogrzewanie, 1 p., kawalerka, 800 zł m kw., tel. (059)834-49-63

GDAŃSK Dolne Miasto, mieszkanie 4-pokojowe, z balkonem, III piętro, 114,97 m kw., do remontu, 1550 zł - 1 m kw., 0602/724-355

GDAŃSK Starówka, 2-pokojowe, 40 m kw., 1 p., ciepłe, poludniowe, zadbane, okno w kuchni, opomiarowane, podwójne drzwi, ze względu na dobre położenie może być na biuro, kancelarię, gabinet, 3600 zł m kw., bez pośredników, tel. (058)304-60-18 po 18.00

KARTUZY 70 m kw., komfortowe, oddzielne wejście, garaż, tel. 681-40-22

KOCZAŁA, mieszkanie 2-pok., 50 m kw., balkon, piwnica, w bloku, 400 m do jeziora, cena do uzgodnienia, tel. (0501)02-67-53

KOCZAŁA, mieszkanie 2-pok., 50 m kw., balkon, piwnica, w bloku, 400 m do jeziora, gmina, szkoła, urzędy na miejscu, cena do uzgodnienia, tel. (0501)02-67-53

KOCZAŁA, mieszkanie 2-pok., 50 m kw., balkon, piwnica, w bloku, 400 m do jeziora, gmina, szkoła, urzędy na miejscu, cena do uzgodnienia, tel. (0501)02-67-53

KOCZAŁA, mieszkanie 2-pok., 50 m kw., balkon, piwnica, w bloku, 400 m do jeziora, gmina, szkoła, urzędy na miejscu, cena do uzgodnienia, tel. (0501)02-67-53

KOŚCIERZYNA - pilnie dom wolno stojący, garaż, 0-600-29-29-59

KOŚCIERZYNA sprzedam dom, pow. 200 m kw., całkowicie wykończony, 0603/864-349

KOŚCIERZYNA sprzedam mieszkanie 2-pokojowe, 48 m kw., cena 1200 zł za m kw., tel. 0601/072-176

KOŚCIERZYNA - pilnie dom wolno stojący, garaż, 0-600-29-29-59

KOŚCIERZYNA sprzedam dom, pow. 200 m kw., całkowicie wykończony, 0603/864-349

KOŚCIERZYNA sprzedam mieszkanie 2-pokojowe, 48 m kw., cena 1200 zł za m kw., tel. 0601/072-176

KWIDZYN, mieszkanie własnościowe 50 m kw., cena do uzgodnienia, os. Piastowskie, pilne, tel. (0606)35-28-87

LEŻNO duży dom blisko Gdańska, tel. 058/681-74-97

ŁĘBORK, centrum mieszkanie 2-pokojowe, parter, wysoki standard, 0-602-17-91-34, 0-604-82-62-71

ŁĘBORK, dom, działka 1192 m kw, cena 65 tys zł, (059)862-10-61

ŁĘBORK, dom 1984 rok, pow. całkowita 151 m kw, działka 550 m kw, zadzwoniona, ul. Harceży, cena 165 tys zł, 0-602-78-45-23

ŁĘBORK, dom i zabudowania pogospodarskie, atrakcyjny teren na działalność gosp., działka 3300 m kw., tel. (0502)11-14-49

ŁĘBORK, mieszkanie 2-pok., 33 m kw., własnościowe, tel. (0604)82-62-71, (0602)17-91-34

ŁĘBORK, mieszkanie 2-pok., 40 m kw., nowe budownictwo, cena do uzgodnienia, tel. (059)862-22-15 po 20.00

ŁĘBORK, mieszkanie 2-pok., 44 m kw., z balkonem, tel. (059)862-10-86

ŁĘBORK, mieszkanie 2-pok., 45 m kw., 1 p., wysoki standard, blok 4-letni, tel. (059)862-32-18

ŁĘBORK, mieszkanie 2-pok., balkon, 44 m kw., po remoncie, okazja, tel. (059)862-10-86

ŁĘBORK, mieszkanie 47 m kw + garaż, ogrzewanie elektryczne, cena 60 tys zł do uzgodnienia, (059)862-54-69

ŁĘBORK, mieszkanie 47 m kw. + garaż, ogrzewanie elektryczne, cena do uzgodnienia, tel. (059)862-54-69

ŁĘBORK, mieszkanie 47 m kw., 1 p., 3 pok., w bloku, z garażem lub bez, wysoki standard, własnościowe, tel. (059)863-33-87, (0604)98-76-05

ŁĘBORK, mieszkanie 50 m kw., niski czynsz, tel. (059)866-14-18

ŁĘBORK, mieszkanie M-4, 61 m kw., tel. (0601)64-32-50

ŁĘBORK, mieszkanie własnościowe, 39 m kw, tel. (0604)13-80-46

ŁĘBORK, mieszkanie własnościowe, 3 pok., 54 m kw., stare budownictwo, tel. (059)862-49-41

ŁĘBORK, ul. Artylerzystów, działki budowlane, 750-1500 m kw., tel. (059)862-16-00

ŁĘBORK, własnościowe 39 m kw., tel. (0604)13-80-46

ŁĘBORK, mieszkanie własnościowe 64 m, 3-pokojowe, 1-sze piętro, komfortowe, (059)862-32-18

ŁĘBORK 3-pokojowe, 52 m kw., balkon, telefon, c.o. + woda, opomiarowane, II/V, blisko park i centrum, 65.000 zł, przypuszczalny termin opuszczenia IX 2001, tel. (0-58)625-23-89 po 18.00

ŁĘBORK sprzedam lub wynajmę 2-pokojowe mieszkanie w nowym budownictwie, (059)862-74-68

LUBOWIDZ k. Łęborka, działka budowlana nad jeziorem, 2440 m kw., 40 zł m kw., tel. (059)862-15-62

ŁUBIANKA, 12 ha ziemi, dobre warunki do zasiedlenia, między lasami i rzekami, tel. (0604)50-94-81

MALBORK centrum nowy dom wolno stojący na działce 340 m kw., 055/272-57-84 po 17.00

MALBORK dom 150 m kw, w szeregu, działka 236 m kw. Tel. 055/272-76-09

MIECHUCINO - siedlisko, w tym stary dom, budynek gospodarczy ok. 300 m, obora, garaż, 2 ha ziemi, kanalizacja, wodociąg, cena 130 tys. zł (do uzgodnienia). Tel. 058/681-87-64 lub 0609/507-984

ORKUSZ (koło Prabut) działki rekreacyjne przy jeziorze i lesie sprzedam. Tel. 055/278-26-73

OSTROWIEC k. Sławna, mieszkanie 4-pok., kuchnia, łazienka, ogród, garaż, zabudowania gospodarcze, piwnica, tanio, tel. (094)346-96-51

PUCK - hipoteczne, 800-1.200 m kw., 25/- m kw., 0-601/628-102

ROBAKOWO, działka budowlana, blisko las, uzbrojenie, w trakcie dokumentacji, 9 km od Wajherowa, 16 000 zł, tel. (059)861-16-42

SŁAWNO - centrum pomieszczenie na działalność handlową, (059)842-46-01

SŁUPSK - garaż, (059)842-59-44

SŁUPSK - mieszkanie 2-pokojowe, 43 m kw, na ulicy Piłsudskiego 1D, 0-606-99-99-10, (059)843-93-89 po 17.00

SŁUPSK - pół domu sprzedam pilnie z powodu wyjazdu, (059)843-13-98

TRZEBUŃ powiat Kościerzyna, działka budowlana, 5 tys m kw, blisko droga asfaltowa, jezioro, (059)822-36-07

ŻUKOWO działka 1000 m kw., tel. 058/681-74-97

ŻUKÓWKO, 0,8 ha ziemi z dostępem do wody, stawo oraz mieszkanie na wsi do wykończenia, tel. (0607)35-67-34

ŻUKÓWKO, działka 1,6 ha w tym 0,3 ha staw, db dojazd, pilnie, tanio, tel. (0607)35-67-34

4 km od Łęborka, dom mieszkalno-usługowy 240 m kw., piętro-mieszkanie 120 m kw., parter 120 m kw, na działalność, działka 900 m kw, tel. (059)863-34-22, (058)344-09-63

DZIAŁKA, tel. (059)861-22-62

GMINA Cewice, mieszkanie 55,7 m kw., 35 000 zł, 2 pok., parter, tel. (059)820-78-46

MAZURY dom sprzedam, siedlisko 0,5 ha, nad Mamrami, 0103387/427-61-20

KUPIĘ

ŁĘBORK, Cewice- okolice, domek lub gospodarstwo, tel. (0605)96-26-36

DOM na wsi w dobrym stanie - kupię, (059)814-15-88

INNE

BYTÓW tanio wydzierzawie pomieszczenie na działalność usługowo-handlową, ul. Wolności 14/15, (hala targowa), (059)822-41-85

ELBLĄG ul. Leśmiana, 3 pokoje, cena -250 zł +opłaty. Tel. 055/233-59-45

ŁĘBORK, apartament częściowo umeblowany 90 m kw, do wynajęcia, 0-604-45-70-83, 0-604-45-70-82

ŁĘBORK, deptak, lokal do wynajęcia, 0-603-07-60-23

ŁĘBORK, lokal sklepowy 50 m kw., do wynajęcia, 700 zł/mies., tel. (059)862-85-24 lub (0502)20-97-54

ŁĘBORK, mieszkanie do wynajęcia, 0-604-42-88-96

ŁĘBORK, pokój do wynajęcia, 200 m od morza, tel. (059)866-11-14

ŁĘBORK, pokój do wynajęcia, tel. (059)862-57-10

ŁĘBORK, pokój umeblowany z dostępem do kuchni i łazienki do wynajęcia od zaraz, tel. (059)863-10-74

ŁĘBORK, pomieszczenia na gab. lekarskie do wynajęcia, tel. (0601)65-67-92

ŁĘBORK, stare budownictwo, mieszkanie 2-pok., kuchnia, łazienka zamienię na większe, tel. (059)862-08-31

ŁĘBORK, Stary Browar, parking strzeżony, tel. (0601)65-67-92

ŁĘBORK, wynajmę dom 4 pokoje

Szachy

■ Memoriał
Wismonta

Już tylko tydzień pozostał do II Memoriału Szachowego im. Sotero Wismonta. Odbędzie się on w dniach 14-15 lipca w kawiarni Komendy Miejskiej Policji w Słupsku przy ul. 3 Maja. Początek zmagania o godz. 10.00. W zawodach mogą brać udział wszyscy chętni, którzy zgłoszą się na 15 minut przed rozpoczęciem turnieju oraz opłacą wpisowe w wysokości: juniorzy (do 18 lat) - 10 zł i seniorzy 20 zł. Rozgrywki przeprowadzone będą systemem szwajcarskim - 9 rund. Tempo gry: 30 minut na zawodnika. Kojarzenie par - komputerowe. W zawodach obowiązują przepisy gry dotyczące szachów aktywnych. Dla najlepszych przewidziano nagrody pieniężne. Pierwsza wynosi 600 zł + puchar ufundowany przez prezydenta miasta, Jerzego Mazurka. Ponadto przewidziano nagrody rzeczowe dla trzech najlepszych juniorów do 15 lat, pieniądze dla trzech najlepszych zawodników bez rankingu ELO, pieniądze dla trzech najlepszych zawodników ze Słupska. Organizatorem turnieju jest Klub Kultury Fizycznej Sportu i Turystyki Inwalidów Wzroku Zryw działający przy ul. Sienkiewicza 8. Więcej informacji: Ryszard Wismont 059-84-31-217 (po godz. 15.00).

Wismont Sotero urodził się w 1923 roku w Teleszach na Litwie. Podczas II wojny światowej pracował jako korepetytor i nauczyciel matematyki. W 1944 został przymusowo wywieziony do Niemiec. Po wojnie musiał ukrywać się, groziło mu wywiezienie na Sybię. W 1947 roku otrzymał obywatelstwo polskie. Szachami zainteresował go ojciec. W 1947 roku zdobył mistrzostwo Gdańska. Od 1948 do 1956 roku był członkiem KKS Kolejarka Słupsk. W tym czasie trzy razy zdobył mistrzostwo okręgu. Potem reprezentował barwy najsilniejszego klubu na Pomorzu Czarnych, jednak Sotero największe sukcesy osiągnął z MLKS Piast. Potem reprezentował barwy Przełomu Postomino, a w ostatnich latach KS Zryw Słupsk. Organizował życie szachowe w ZUO Sezamor. Zginął tragicznie w wypadku samochodowym 12 czerwca w drodze na IX Międzynarodowy Festiwal Szachowy Jantar Bałtyku w Rowach. Stanowił wzór sportowca i człowieka.

(res)

REKLAMA

Szachy

Polonii 18 mistrzowskie szlaki i finansowe kłopoty

Międzyszkolny Klub Sportowy Polonia 18 znany w Słupsku z działalności szachowej, podsumował pierwsze półrocze 2001 roku.

Szkoła Podstawowa nr 10, przy której istnieje klub może pochwalić się tym, że jako jedna z nielicznych w naszym regionie w III klasie prowadzi szachy... jako przedmiot nauczania. Ci spośród uczniów, którzy chcą rozwijać swoje umiejętności na zajęciach pozalekcyjnych, wspólnie z tymi, którzy opuścili już mury szkoły spotykają się na treningach Polonii 18 Słupsk. W mijającym półroczu, mimo olbrzymich trudności finansowych stawiających pod znakiem zapytania dalszą egzystencję klubu, odnieśli kilka sukcesów. Najważniejszym startem był udział w mistrzostwach makroregionu w Łęczycy, gdzie walczone o przepustki do finałów indywidualnych mistrzostw Polski. Z siedmiorga startujących do najważniejszych gier awansowali: Michał Szczepiński (do 14 lat), Anna Flazińska (do 12 lat), Krystian Rubinowski (do 10 lat). Otarli się o najwyższe przepustki: Ireneusz Myszkowski, oraz sześciolatnia Agatka Flazińska. Radość radością, lecz cóż po niej, gdy okazało się, że w kasie miejskiej Słupska nie znalazły się środki na wyjazd, a kilku z działaczy wycofało się z obietnic. Koszty pokrył więc trener Józef Flaziński, licząc się z tym, że wcześniej czy później pieniądze te zostaną mu zwrócone.

W mistrzostwach Polski w Kołobrzegu zagrała Anna Flazińska. Po walce z krajową czołówką zajęła 14 miejsce, Krystian Rubinowski był 25.

W mistrzostwach kraju do lat 14 w Pokrzywnie, które były jednocześnie finałem Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży, Michał Szczepiński był 19.

- Wyższe miejsca, na razie są już poza naszym za-



Srebrni medaliści Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej w Pruszczu Gdańskim: Michał Skoczylas, Anna Flazińska, Józef Flaziński - trener, Aleksandra Wyrzykowska, Piotr Szustakowski.

Fot. archiwum własne

sięgiem - komentował występ swoich podopiecznych Józef Flaziński. - To efekt słabej kondycji finansowej, niemożności wyjazdów na zawody, w których słupscy gracze ogrywaliby się w kontaktach z najsilniejszymi.

Innymi sukcesami szachistów z SP nr 10 są: 1 miejsce w Miejskiej Olimpiadzie Młodzieży w Słupsku i 2 w Wojewódzkich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w Pruszczu Gdańskim. 5 miejsce w silnie obsadzonej Drużynowej Lidze Zakładowej, mistrzostwo województwa juniorów do lat 14 - Ireneusza Myszkowskiego, dobra postawa w X Festiwalu Szachowym Jantar Bałtyku w Rowach, mistrzostwo Słupska juniorów oraz seniorów Michała Szczepińskiego. Mimo 14 lat pokonał swoich starszych kolegów oraz koalicję doświadczonych seniorów.

Szachiści Polonii 18 grają we wszystkich turniejach

w Słupsku oraz w miarę możliwości w innych pobliskich miejscowościach. Jolanta Owczarek, dyrektor szkoły a jednocześnie prezes klubu ubolewa, że nie może wysłać szachowej młodzieży na kolejne mistrzostwa. Pewnie i stamtąd przywieźliby medale. Niestety, daje się odczuć coraz wyraźniej brak finansów. Pod znakiem zapytania już teraz stanął udział w przyszłorocznych mistrzostwach Polski, eliminacje do nich zaczynają się we wrześniu...

(res)

REKLAMA



UWAGA! PROMOCJA LOKAT!

Lokaty terminowe:
(o stałym oprocentowaniu)

3 m-ce	17%
6 m-cy	18%
9 m-cy	17%

im. Św. Jana z Kęt

Przy wpłacie powyżej 40 000 zł możliwa negocjacja wyższego oprocentowania

KREDYTY 14,05%

UBEZPIECZENIA (bezpośrednio u Ciebie w domu)

Lębork, ul. Basztowa 8, tel. 862 17 05, Człuchów, ul. Długosza 31, tel. 834 23 10

S-3665/A/100

Producent

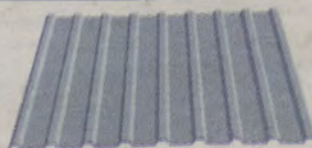
Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ściennie
Panele ściennie
Płyty warstwowe
Belki żelowe
Hale ZET
Profile zamknięte

**BALEX METAL**

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm



blacha trapezowa 18 11,65 zł blacha płaska 9,71 zł

cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

S-2165/C/948



GAZETA WIEDZY BUDOWLANEJ

Nr 4

m-tec



Pompa mieszająca mono-mix
do wszystkich produktów nadających się
do pompowania

Agregat tynkarski m3 do wszystkich wewnętrznych
i zewnętrznych tynków maszynowych

Agregaty tynkarskie

Na ostatniej stronie gazety można przeczytać o zyskujących coraz większą popularność tynkach gipsowych, które łącząc wiele zalet są jednocześnie materiałem, który w praktyce jest tańszy od tradycyjnych metod tynkowania. Technologia tynków gipsowych bardzo szybko zdobywa coraz liczniejsze grono zwolenników. Bez przesady można powiedzieć o rewolucji w budownictwie. Tynki gipsowe nakładane są przy pomocy agregatów tynkarskich, które gotową zaprawę (workowaną lub z silosu) mieszają z wodą, po czym węzłem pod ciśnieniem tłoczą bezpośrednio na ścianę. Taka technologia gwarantuje wysoką wydajność, dzięki czemu w ciągu nawet jednego dwóch dni można położyć tynk w mieszkaniu czy domu jednorodzinnym. Wykonana powierzchnia ściany jest już idealnie gładka i biała, przez co nadal się do ostatecznego malowania. Tynkowanie agregatem z gotowych zapraw oszczędza czas, upraszcza organizację placu budowy przez rezygnację z dowozu żwiru, cementu itp. Zbędna staje się także betoniarzka, bez której trudno jak dotąd było sobie wyobrazić normalną budowę. W konsekwencji przyczynia się to także do utrzymania na budowie ładu, o który na tradycyjnych budowach jest bardzo trudno. Do agregatu wystarczy tylko dostarczyć wodę, prąd oraz worki z zaprawą. Praca z agregatem tynkarskim zwykle jest prowadzona przez ekipy złożone z trzech osób, dlatego są to urządzenia przeznaczone głównie dla firm wykonawczych, choć istnieją także urządzenia dla amatorów, którzy większą część robót przeprowadzają samodzielnie.

Od niedawna wychodząc naprzeciw coraz większemu zainteresowaniu naszych klientów oraz firm wykonawczych wprowadziliśmy do naszej oferty agregaty tynkarskie firmy M-TEC. Maszyny te łączą w sobie wysoką niezawodność, dobre wydajności oraz nieskomplikowaną obsługę. Szczególnie polecamy je firmom, które zajmują się tynkami zewnętrznymi i wewnętrznymi, wykańczaniem wnętrz czy posadzkami samopoziomującymi. W tym przypadku zakup agregatu pozwala osiągnąć nową jakość i wydajność pracy, zdobyć więcej zadowolonych klientów, a w końcu wymierne korzyści finansowe dla obu stron. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt z najbliższym oddziałem firmy „bat”, gdzie udzielimy szczegółowych informacji.

Nowe oblicze glazury i terakoty

Obecnie na polskim rynku dostępny jest szeroki wybór glazury i terakoty, dzięki której w dowolny sposób możemy aranżować wnętrza naszych mieszkań. Często jednak opóźniamy decyzję o przeprowadzeniu remontu, obawiając się problemów związanych z pozbyciem się starych płytek i wyrównaniem ścian. Tymczasem na naszym rynku dostępne są nowoczesne zaprawy, które pozwalają na położenie kafelków bezpośrednio na starej glazurze lub terakocie.

Remontując zniszczone pomieszczenia najłatwiej zastosować metodę, która umożliwi układanie nowej glazury lub terakoty na już istniejących płytkach. Wystarczy tylko dokładnie wykonać poszczególne etapy prac.

Przygotowujemy powierzchnię pod klejenie płytek
Częstym błędem przy przyklejaniu nowych płytek na stare, jest lekceważenie tego etapu prac. Należy pamiętać, że nawet najdoskonalsza zaprawa klejąca nie zagwarantuje odpowiedniego zamocowania płytek, jeśli powierzchnia, do której je przykleimy, będzie źle przygotowana. Dlatego przed przystąpieniem do właściwych prac musimy dokładnie sprawdzić, czy stare płytki mocno trzymają się podłoża. W tym celu powierzchnię dokładnie opukujemy np. młotkiem. Jeśli płytka wydaje głuchy odgłos oznacza to, że nie trzyma się ona dobrze podłoża i należy ją usunąć. Następnym krokiem jest dokładne oczyszczenie płytek za pomocą detergentów odtłuszczających. Po wyschnięciu płytek, należy uzupełnić ubytki na ich powierzchni. W tym celu stosujemy uniwersalne, cementowe zaprawy do wyrównywania i naprawy ścian (np. Optiroc S 06 przy nierównościach 2-10 mm lub Optiroc S 40 przy nierównościach o grubości 10-60 mm) lub masy samopoziomujące na powierz-

chniach poziomych (np. Optiroc 340 S dla nierówności 10-50 mm lub Optiroc 147 Plus dla nierówności o grubości 2-30 mm). Niezwykle wygodnym możemy wyróżnić poprzez użycie zaprawy klejącej, ale należy pamiętać, że typowe zaprawy klejące do płytek zostały zaprojektowane do układania cienkowarstwowego.

Przyklejanie płytek na starej glazurze lub terakocie
Najważniejszym elementem przed przystąpieniem do klejenia płytek jest wybór właściwej zaprawy klejącej. Należy wziąć pod uwagę zarówno rodzaj stosowanych płytek, miejsce ich układania (np. ściana, posadzka, wewnątrz, czy na zewnątrz budynku), rodzaj podłoża, a także czas jaki mamy do dyspozycji. Producenci profesjonalnych oraz dobrych jakościowo mieszanek posiadają w swojej ofercie co najmniej kilka zapraw klejących, które będą nadawały się do przyklejania nowych płytek na starej glazurze lub terakocie. W takim przypadku najlepsze są elastyczne zaprawy klejące (np. Optiroc Fix Renowacyjny, Optiroc Fix SzybkoSprawny lub Optiroc Fix Podłogowy), które mieszamy z odpowiednią ilością wody zalecaną przez producenta. Przed przystąpieniem do układania płytek należy przy użyciu zębatej pacy nałożyć przygotowaną zaprawę na powierzchnię ściany lub podłogi. Odpowiednio dobrana paca zębata (rozmiar zębów właściwy dla wielkości układanych płytek) gwarantuje nam pokrycie powierzchni płytki na ścianach w 80-90 %, a na podłogach w 100%. Podczas układania należy płytkę silnie docisnąć i jednocześnie obrócić, ustawiając w odpowiednim położeniu. Jedną z ciekawych zalet zapraw klejących Optiroc, jest tzw. „zerowy poślizg płytki”. Cecha ta, bardzo ceniona przez fachowców w krajach skandynawskich, umożliwia układanie płytek z góry

do dołu lub z dowolnego miejsca ściany, co w efekcie pozwala na prawidłowe i estetyczne rozmieszczenie płytek. Zaprawy klejące Optiroc umożliwiają korygowanie ułożonych płytek jeszcze przez około 20 minut od ich przyklejenia. Dobierając wyroby oraz technologię układania płytek pamiętajmy o powierzchni prac odpowiedniemu wykonawcy, który zagwarantuje wysoką jakość wykonania robót. Mimo, iż klejenie płytek jest uważane za czynność łatwą i prostą, praktyka pokazuje, iż nadal spotyka się wiele błędów i nawet najlepsze wyroby nie zabezpieczą nas przed skutkami wadliwego wykonawstwa.

mgr inż. Dariusz Markowski
Optiroc — Szef Produktu Kleje i Zaprawy Murarskie



Płaskie kolektory słoneczne ROTO Solar

Nowy system kolektorów słonecznych — perfekcyjnie dopasowany pod względem kształtu i montażu.

ROTO jest pierwszą firmą na rynku, oferującą kolektory słoneczne o wymiarach identycznych jak produkowane przez nią okna dachowe. Od tej pory możliwej jest zatem połączenie funkcjonalności nowoczesnej technologii solarnej z wysoką estetyką kombinacji kolektorów na dachu. Kolektory słoneczne ROTO stworzone zostały z myślą o możliwości różnorodnych kompozycji z oknami dachowymi.



Nowe płaskie kolektory są optycznie idealnie dopasowane do okien dachowych ROTO. Dotyczy to wielkości efektywnych powierzchni absorpcyjnych od 1,1 m², 1,3 m², 2,4 m² i 2,9 m², ale również standardowych rozmiarów okien dachowych. Obydwa elementy tworzą dzięki temu naderwzajemną harmonijną całość, również za sprawą możliwości wyboru obłachowania i kółkierzy uszczelniających zarówno okien jak i kolektorów z aluminium, miedzi, tytanocynku lub lakierowanych w dowolnym kolorze RAL.

ROTO świadomie zdecydowało się na dojrzałe, proste rozwiązanie gwarantujące niezawodność. I tak wewnątrz kolektorów płaskich o wysokiej jakości obróbce znajdują się selektywne absorbery służące do zamiany promieni słonecznych w ciepło. Całkowicie płaskie płyty absorpcyjne wykonane są z miedzi i pokryte powierzchnią wspomagającą wchłanianie energii słonecznej. Wdrażanie nowych produktów na budowie związane jest często z długotrwałym przystosowywaniem się pracowników do zupełnie nowego sposobu pracy. Ale nie w przypadku systemu kolektorów słonecznych ROTO. Konkretnie: technika montażu okien dachowych została celowo i konsekwentnie przeniesiona na kolektory słoneczne. Dotyczy to również ujednoliconych kątowników montażowych i sprawdzonego systemu kółkierzy uszczelniających! W następstwie możemy poszczycić się łatwym i wygodnym montażem kolektora przez przytwierdzenie go dołaty dachu bez konieczności przycinania jej specjalnie do tego celu. Do przeszłości należą również skomplikowane konstrukcje nośne umieszczane na dachu dla przytwierdzenia kolektorów. Logiczna kombinacja: estetyczny dach i energia z naturalnego źródła.

Dachy bez wątpienia kształtują pozytywny wygląd zewnętrzny domów. Decydujące znaczenie ma przy tym nie tylko jego forma, stopień nachylenia, rodzaj czy kolor dachówki, lecz również optymalne ułożenie i wielkość okien dachowych. Dotychczas decyzja o zamontowaniu kolektorów słonecznych często psuła skutecznie to wrażenie, ponieważ kolektory nierzadko obce ciała, nie harmonizowały z architekturą całości dachu. Teraz to już przeszłość. Nowy system kolektorów doskonale wkomponowuje się w wygląd dachu i aktywnie przyczynia się do ochrony środowiska, ponieważ każda ilość ciepła uzyskana z promieni słonecznych jest kolejnym znaczącym krokiem w ratowaniu środowiska naturalnego. Tylko jeden kolektor słoneczny o powierzchni 6 m² przy zastosowaniu odpowiednich rozwiązań technicznych, redukuje roczną emisję dwutlenku węgla aż do 800 kg!

Technika może być aż tak wydajna!

Nowy system kolektorów słonecznych ROTO należy oceniać nie pod względem jego teoretycznych możliwości, lecz praktycznych zalet. Połączony jest on dualnie z systemem centralnego ogrzewania, uzupełniając ciepłą wodę, kiedy system kolektorów dostarcza ze względu na porę roku za mało energii.

System wykorzystuje mocne strony kolektorów płaskich z absorberem pokrytym selektywną powłoką. Przy tego rodzaju budowie straty energii minimalizowane są dzięki umieszczeniu absorbera w zatrzymującej ciepło obudowie, zamkniętej od zewnątrz specjalną szybą.



Siedziba firmy BAT

Oddziały firmy BAT



Pokrycia dachowe Euronit



Firma Euronit sp. z o.o. dzięki swojej szerokiej ofercie materiałów budowlanych służących do pokrycia dachów (dachówki cementowe, płytki dachówkowe i elewacyjne z włókno cementu) należy do wiodących producentów tej branży w Polsce.

Proces technologiczny produkcji dachówek - cementowych Euronit rozpoczyna się od przygotowania surowców. Są to składniki pochodzenia naturalnego: piasek, cement, barwniki na bazie tlenków żelaza. W procesie produkcji barwi się w masie wysokowartościowy beton, który pokrywany jest później podwójną warstwą farby akrylowej HDS (z ang. high density surface - powłoka o zagęszczonej strukturze). Jest to specjalna wysoko zagęszczona farba, dzięki której powierzchnia dachówki charakteryzuje się gładką powierzchnią, trwałą kolorystyką i mniejszą podatnością na zabrudzenia. Po wysuszeniu dachówek w specjalnych suszarniach, są one pakowane w pakiety po 40 sztuk i zabezpieczane przed uszkodzeniem w trakcie transportu folią termokurczliwą.

Dachówka cementowa Euronit produkowana jest w trzech podstawowych kolorach: grafitowym, brązowym i czerwonym oraz w kilku innych kolorach na specjalne zamówienie. Na rynku polskim oferowane są dwa podstawowe kształty: Extra i Profil S oraz dwa specjalne: Verona i Esbjerg. Bogaty asortyment kolorów i kształtów dachówek umożliwia nadanie indywidualnego charakteru każdemu dachowi, a jednocześnie pozwala na zharmonizowanie domu z otoczeniem. Dzięki tej różnorodności, produkty firmy Euronit doskonale nadają się do zastosowania zarówno w budownictwie indywidualnym jak i wielorodzinnym, nowoczesnym i tradycyjnym. Dachówki Euronit spełniają oczekiwania najbardziej wymagających klientów: są eleganckie, trwałe, odporne na działanie czynników zewnętrznych i są łatwe do ułożenia. Odpowiednim uzupełnieniem dachówek jest cały system dodatków i kształtek, który pozwala na uzyskanie kompletnego, estetycznego dachu.

Staranny dobór surowców, wysoka jakość procesu produkcyjnego oraz długoletnie doświadczenie firmy Euronit to elementy, dzięki którym wszystkie dachówki Euronit objęte są 30-letnią gwarancją (włącznie z mrozoodpornością).

Oprócz dachówek cementowych oferta firmy Euronit obejmuje także płytki włókno cementowe do pokryć dachowych i elewacyjnych.

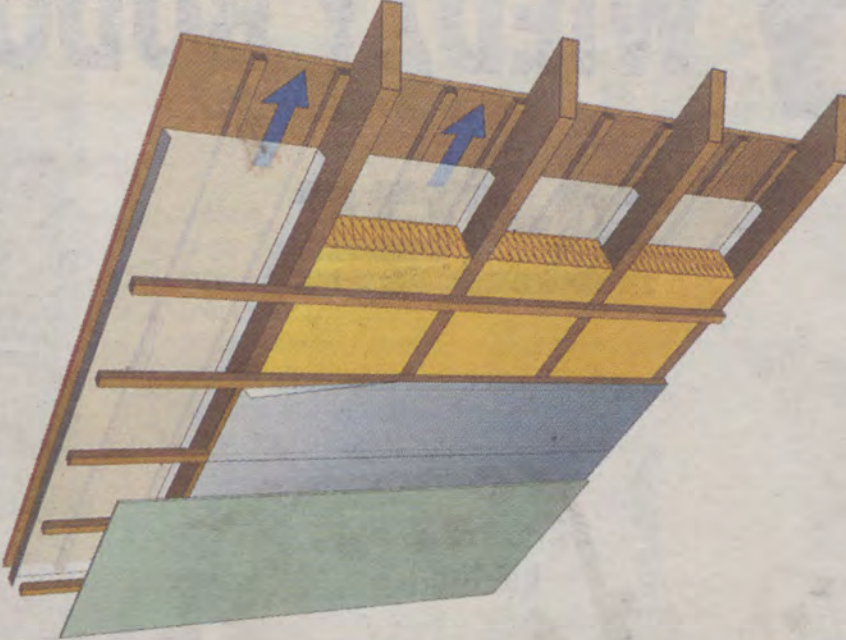
Zróżnicowana powierzchnia włókno cementowych płytek dachówkowych - gładka (Euronit) lub o strukturze łupka (Struktonit) pozwala na ich zastosowanie zarówno we współczesnym krajobrazie miejskim, jak i w tradycyjnym wiejskim otoczeniu. Asortyment płytek dostosowany jest do realnych potrzeb i estetycznych wymagań odbiorców. Różne wzory krycia dachu płytkami oraz szeroka paleta kolorów pozwalają na uzyskanie oryginalnych i dowolnych rozwiązań. Płytki dachowe Struktonit i Euronit są doskonałym uzupełnieniem architektonicznym dachów w połączeniu z dachówkami cementowymi Euronit. Znajdują zastosowanie przede wszystkim jako pokrycie dachów domów jedno- i wielorodzinnych, przy renowacji budynków historycznych i podlegających ochronie konserwatorskiej oraz jako elementy dodatkowe do trwałych, wolnych od zabiegów konserwatorskich okładzin powierzchni pionowych: szczytów, okien dachowych, mansard, kominów, okapów itp.

Dachówka Euronit Profil S



Docieplanie poddasza wełną szklaną

SAINT-GOBAIN ISOVER POLSKA Sp. z o.o. jest producentem szerokiej gamy izolacji termicznych, akustycznych i ogniowych z wełny skalnej i szklanej. Materiały oferowane przez S-GIP zapewniają optymalny komfort i wieloletnią trwałość bez konieczności kłopotliwych remontów w trakcie eksploatacji budynku.



Mur trójwarstwowy z elewacją klinkierową

Aby nasz dom spełniał powyższe kryteria należy zastosować przy jego budowie materiały wysokiej jakości, ekologiczne i posiadające odpowiednie właściwości. Podstawową decyzją, jaką musimy podjąć, gdy planujemy budowę domu jest wybór technologii budowy. Dawniej budowano ściany jednowarstwowe składające się z cegły. Był to, bowiem najpopularniejszy i jedyny znany sposób wznoszenia murów. Jednakże obecnie znane materiały pozwalają na wykorzystanie o wiele lepszych sposobów budowania domów. Jednym z nich jest ściana trójwarstwowa.

Ściana ta składa się z kilku warstw mianowicie:

- warstwa konstrukcyjna - wykonana np. z pustaków ceramicznych
- docieplenie - wykonane z zastosowaniem wełny mineralnej
- pustka powietrzna - zapewniająca przepływ powietrza w murze
- warstwa elewacyjna w postaci cegły klinkierowej.

Odpowiedni dobór każdej z warstw zapewnia optymalne warunki cieplne panujące w budynku. Zapewnia on także spełnienie warunków technicznych, jakimi powinny odznaczać się budynki tj.:

- ściana z pustaków ceramicznych Max - gr. 28,8 cm
- + wełna mineralna - gr. 12 cm
- + szczelina powietrzna - 3 cm
- + cegła klinkierowa - gr. 12 cm.
- $K_o = 0,28 \text{ (W/m}^2\text{K)}$

Tak więc przy ścianach wielowarstwowych 12 cm wełny mineralnej to minimum, aby spełnić nowe warunki prawa budowlanego.

Wobec rosnących cen energii opłaca się jednak budować domy o małym zapotrzebowaniu na ciepło. Redukcja kosztów ogrzewania dobrze ocieplonego domu szybko zwróci nam koszt grubego materiału izolacyjnego. Pustaki ceramiczne zapewniają odpowiednią izolację cieplną. Najpopularniejsze z nich to pustaki typu MAX i UNI, a także pustki porotyzowane. Pustaki te posiadają pory wypełnione powietrzem, dzięki czemu mają bardzo dobre właściwości izolacyjne i akustyczne. Ściany budowane z pustaków należy chronić przed zamoczeniem, ponieważ zamoczone mają dużo gorsze parametry cieplne. Pustaki odznaczają się dużą ognioodpornością - nawet po wielogodzinnym pożarze ściany ocala. Wprawdzie dom można postawić w trzy miesiące, ale ponieważ jest to technologia mokra, konieczne są przestoje na wiązanie zaprawy. Mury domu muszą wyschnąć. Zaletą budowania z pustaków jest zmniejszenie kosztów robocizny.

Docieplenie w murze trójwarstwowym powinno być wykonane z wełny mineralnej o grubości min. 12 cm. Przy zastosowaniu wełny mineralnej należy zwrócić uwagę, aby wełna nie zamokła. Traci ona, bowiem właściwości termoizolacyjne i długo schnie. Jedną z największych zalet wełny jest odporność ogniowa.

Pustka powietrzna powinna występować pomiędzy wełną mineralną o elewacją klinkierową jako wentylacja. Należy wtedy od dołu i od góry elewacji pozostawić szczeliny, przez które będzie następował przepływ powietrza.

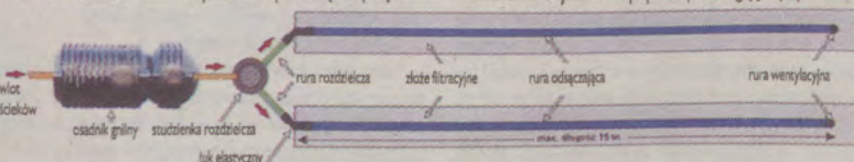
Elewacja klinkierowa łączona jest z warstwą konstrukcyjną za pomocą kotew stalowych. Kotwy te mogą być wykonane z druku o średnicy 6 mm, najlepiej ocynkowanego lub zabezpieczonego farbą

metod oczyszczania mechanicznego oraz biologicznego (tlenowego i beztlenowego).

Nowa konstrukcja

Konstrukcja osadników firmy Pipelife niweluje niekorzystny wpływ dużych wahań natężenia dopływu występujących głównie podczas okresowych zrzutów ścieków, np. w domkach jednorodzinnych czy letniskowych, gdzie $N_{\text{max}} = 3$.

Ukształtowanie wlotu sprawia, że ścieki już na samym dopływie do osadnika wytracają swoją prędkość, co w połączeniu z kształtem i pojemnością komór osadników zabezpiecza przed turbulencją ścieków, a w konsekwencji wnoszeniem osadów. Niewielka zawartość osadów w ostatniej komorze oraz konstrukcja wylotu sprawia, że ścieki na odpływie z osadnika zawierają znikomą ilość zawieszin. Dzięki takim rozwiązaniom oczyszczalnie Pipelife Septic nie wymagają stosowania filtrów na odpływie w osadnikach zatrzymujących wnoszenie zawieszin. Jest to nie tylko oszczędność czasu, ale również naszych pieniędzy, nie musimy ponosić bowiem dodatkowych kosztów związanych z obsługą i uciążliwym czyszczeniem filtrów. Osadniki firmy Pipelife mają konstrukcję wytrzymałą na obciążenia pochodzące od parcia gruntu oraz samoczynnie kotwiczącą ją w podłożu - nie wymagają dodatkowych zabezpieczeń po ich posadowieniu. Uzyskano to poprzez przebiegające poprzecznie oze-



Ocieplamy poddasze

W budynkach z dachami skośnymi poddasze wykorzystywane jest najczęściej jako powierzchnia użytkowa i przez to wymaga wykonania termoizolacji na bardzo wysokim poziomie.

Konstrukcja połaci dachu powinna zabezpieczać wnętrze przed wahaniami temperatury i opadami atmosferycznymi. Ponadto układ warstw w połaci dachowej powinien chronić więźbę dachu i termoizolację przed ryzykiem zawilgocenia na skutek kondensacji pary wodnej przenikającej od strony wnętrza.

Ważnym elementem konstrukcji połaci dachowej jest szczelina wentylacyjna, która poprawia termoizolacyjność oraz umożliwia odprowadzenie nadmiaru pary wodnej.

- 1)łaty pod pokrycie dachowe i kontrłaty ułatwiające wentylację połaci dachowej.
- 2)wiatroizolacja „DRAFTTEX”.
- 3)izolacja termiczna z wełny szklanej „Uni-Mata” mocowana pomiędzy krokiewiami
- 4)ruszt wsporczy z lat 5x5cm
- 5) „Uni-Mata Alu”, stanowiąca dodatkowe docieplenie i paroizolację
- 6) płyty gipsowo-kartonowe

Folia aluminiowa na macie „Uni-Mata Alu” stanowi skuteczną paroizolację, chroniącą warstwy ocieplenia przed parą wodną, przenikającą przez połac dachową.

ISOVER
Gulliber

antykorozyjną. Kotwy te rozmieszcza się w ścianie, co 60-80 cm w pionie i poziomie.

Istnieją dwa sposoby wznoszenia ścian trójwarstwowych z elewacją klinkierową: pierwszy z nich polega na jednoczesnym wznoszeniu warstwy konstrukcyjnej i elewacyjnej, drugi zaś polega na pracy w dwóch etapach tj. wpięciu w mur warstwy nośnej z pustaków z zamurowanymi kotwami a następnie nałożeniu na te kotwy wełny mineralnej i murowaniu cegły klinkierowej. Drugi ze sposobów zapewnia czystsze wykonanie warstwy elewacyjnej, co przy cegle klinkierowej odgrywa ogromne znaczenie. Szczególnie, że do murowania pustaków używa się zaprawy cementowo-wapiennej, a do klinkieru takiej zaprawy nie wolno używać.



Przydomowe oczyszczalnie ścieków

Czy mając do wyboru system oczyszczania ścieków, który do osiągnięcia wysokiego stopnia oczyszczania, a wręcz prawidłowego funkcjonowania wymaga ciągłego zasilania w energię elektryczną, wykwalfikowanej obsługi i konserwacji? Nie, chcielibyśmy, aby nasza przydomowa oczyszczalnia ścieków była bezpieczna, praktycznie bezobsługowa i nie zużywała prądu. Rozwój nowoczesnej myśli technologicznej firmy Pipelife doprowadził do produkcji wyrobu o wysokiej jakości, który w połączeniu z naturalnym sposobem oczyszczania jest niezawodny, tani, a jednocześnie przyjazny środowisku naturalnemu.

Oczyszczalnie Pipelife Septic stanowią kompletny zestaw do utylizacji ścieków bytowo-gospodarczych między innymi z domków jednorodzinnych, letniskowych, punktów gastronomicznych, gospodarstw indywidualnych oraz małych jednostek osadniczych.

Komplet z osadnikiem o pojemności 2 m³ przeznaczony jest dla 4-5 RLM, natomiast do oczyszczania ścieków tzw. „szarych”, czyli z łazienki, kuchni i pralni dla 2-3 RLM jest przeznaczony komplet z osadnikiem 1,5 m³. Praca oczyszczalni opiera się na połączeniu

browania osadników oraz ich specjalny profil po spodniej części gwarantujący wysoką stabilność konstrukcji. Zbiorniki są ze sobą trwale połączone, a w otworach umieszczone są uszczelki wykonane z gumy nitrowanej. Zarówno otwór wlotowy do osadników, jak i wylotowy posiada średnicę 110 mm. Umożliwiają one bezpośrednie połączenie z rurą kanalizacyjną PVC o DN 110 mm.

Oczyszczalnie Pipelife Septic należą do nielicznych, które posiadają możliwość regulacji strumienia ścieków od studzienki rozdzielczej do przewodów rozdzielczych i nitek drenażu. Różnica poziomów ścieków pomiędzy wlotem i wylotem (110 mm) oraz regulowany przelew przez zastawki na wylocie ze studzienki rozdzielczej umożliwia optymalne obciążenie hydrauliczne osadnika oraz ciągu drenażu rozsączającego.

Powstałe w wyniku przemian procesów fermentacji gazy jak np. siarkowodor częściowo łączą się z metalami zawartymi w osadzie, tworząc nierozpuszczalne siarczki. Eliminuje to znacznie uciążliwość zapachową osadników gnilnych. Obsługa przydomowej oczyszczalni ogranicza się jedynie do wywożenia osadów - raz na rok (zalecenia projektowe), zaleca się także raz na pół roku sprawdzić prawidłowość funkcjonowania studzienki oraz raz do roku przepłukać silnym strumieniem wody przewody drenażowe.

Tak zaprojektowany układ oczyszczania ścieków firmy Pipelife oraz pojemność pierwszych komór osadników na osad wynosząca 1 m³ i ich konstrukcja zapewnia wymagany stopień oczyszczania ścieków podczas fermentacji wynoszącej 180 dni i zarazem zminimalizowanie ilości osadów powstających w osadniku, co daje nam wymierne korzyści w postaci ich bardzo małej częstotliwości wywożenia.

PIPELIFE

bardzo atrakcyjne towary
PROMOCJA

PROMOCJA

Promocja obowiązuje do 20 lipca 2001 r.
Podane ceny zawierają podatek VAT

~~7.50 zł/mb~~
6.63 zł/mb
RYNNA PCV Ø 100

~~16.50 zł/m²~~
~~13.50 zł/m²~~
13.50 zł/m²
SIDING BIAŁY AMERYKAŃSKI

~~5.50 zł/m²~~
5.00 zł/m²
SIATKA OCYNKOWANA POWŁOKA Ø 3 mm Oczko 50x50 mm

~~14.50 zł/m²~~
13.50 zł/m²
PŁYTY PRZEZROCYSTE faliste

~~46.50 zł/szt.~~
39.50 zł/szt.
DASZEK KLINKIEROWY 32x32 cm

Estetyczna i trwała betonowa kostka brukowa B-COMPLEX

Od 1992 roku B-Complex S.A. stale rozwija się i utrzymuje pozycję lidera na Wybrzeżu w zakresie jakości, wzornictwa oraz ilości wytwarzanej kostki brukowej. Dzięki stosowaniu najlepszych surowców (cement Ożarów, kruszywa płukane, plastifikatory i barwniki produkcyjne niemieckie) oraz produkcji na nowoczesnych liniach technologicznych, kostka nasza spełnia wszelkie wymagania jakościowe zgodne z uzyskaną przez nas Aprobata Techniczną Instytutu Badawczego Dróg i Mostów Nr AT/99-04-0674.

Od kwietnia 2001 roku nasze przedsiębiorstwo wprowadziło 5 lat gwarancji na kostkę brukową. W procesie produkcyjnym szczególną uwagę zwracamy na stworzenie warunków technologicznych, zapewniających stałą, wysoką jakość naszych wyrobów. Proces technologiczny począwszy od przyjęcia surowców, poprzez ich dozowanie, mieszanie, formowanie do przekazania gotowych wyrobów do dojrzewania, pakietowanie i oddanie do magazynu odpowiada najnowszym rozwiązaniom stosowanym na świecie. Stworzone receptury gwarantują powtarzalność naszych wyrobów. Każda partia kostki brukowej, przed sprzedażą przechodzi cykl badań pozwalających stwierdzić, czy kostki spełniają wymagania aprobaty. Badania surowców jak również produktów wykonujemy na bieżąco we własnym laboratorium oraz okresowo w Laboratorium Politechniki Gdańskiej.

Parametry techniczne kostki brukowej B-Complex wg wymagań Aprobaty Technicznej:
Wygląd zewnętrzny:

Lp.	Właściwości	Kostka brukowa B-Complex
1	Stan powierzchni kostki:	
	tekstura: gładka, płukana lub utwardzana łamanymi kruszywami	jednorodna w danej partii
	rysy i spękania	nie występują
	kolor: szary, czerwony, czarny, brązowy, żółty, pomarańczowy, czerwono-czarny, pomarańczowo-brązowy	jednolity dla danej partii
	przebarwienia	dopuszczamy drobne przebarwienia na pojedynczej kostce
	plamy, zabrudzenia niezmywalne wodą	nie występują
	naloty wapienne (wykwity)	dopuszczamy w stopniu ograniczonym
2	Uszkodzenia powierzchni bocznych kostki	dopuszczamy max 2 szt. w jednej kostce
		dopuszczamy wielkość: 30 mm x 10 mm
3	Uszkodzenia krawędzi pionowych	dopuszczamy max 2 szt. w jednej kostce
		dopuszczamy wielkość: 30 mm x 6 mm



Kształt i wymiary — Dopuszczamy jedynie minimalne odchyłki od wymiarów: długości, szerokości: $\pm 0,5$ mm; grubości: $\pm 5,0$ mm
Wytrzymałość na ściskanie — Wytrzymałość na ściskanie wynosi powyżej: 50 Mpa. Produkujemy kostkę brukową wyłącznie w najwyższej klasie wytrzymałości — "50".
Mrozoodporność — Kostka B-Complex posiada mrozoodporność klasy F 150. Jest odporna na destrukcyjne działanie mrozu.
Nasiąkliwość — Nasiąkliwość nie przekracza 5%.
Ścieralność — Uzyskiwana ścieralność sprawdzana na tarczy Boehmego, określona stratą na grubości kostki nie przekracza wartości: 3,5 mm.
Szorstkość — Wskaźnik szorstkości SRT powierzchni licowej, górnej, sprawdzony wahadłem angielskim wynosi nie mniej niż 50 (KOSTKA ZWYKŁA). Dla SYSTEMU BRUKARSKIEGO COMPLEX Z UTWARDZANĄ POWIERZCHNIĄ szorstkość wynosi powyżej 70.

DYSPERBIT ekologiczna masa asfaltowa do wykonywania izolacji przeciwwilgociowych i przeciwwodnych

Przedsiębiorstwo Produkcji Materiałów Budowlanych IZOLMAT Gdańsk, producent pap asfaltowych grzewalnych nowej generacji: IZOLMAT PLAN i IZOLMAT BIT, pap asfaltowych na tekturze budowlanej lub na welonie z włókien szklanych, płyt warstwowych termoizolacyjnych IZOLDACH S, jest również producentem ekologicznej masy asfaltowej DYSPERBIT. W 2000 roku oddaliśmy do użytku nowoczesne linie technologiczne, które pozwoliły nam na zwiększenie produkcji i wzbogacenie asortymentu przy jednoczesnym zachowaniu światowej jakości wytwarzanych przez nas produktów.

Jednym z takich produktów otrzymywanych w całkowicie zautomatyzowanym procesie technologicznym jest DYSPERBIT — modyfikowana wodna emulsja asfaltów i kaucuków. DYSPERBIT charakteryzuje się bardzo dobrą przyczepnością do podłoża budowlanych, tworzy czarną, zwartą, jednorodną, elastyczną powłokę odporną na zmienne warunki atmosferyczne w zakresie temperatur od -30°C do $+100^{\circ}\text{C}$. Jest masą ekologiczną, nie zawiera rozpuszczalników organicznych, dzięki czemu może być stosowany w bezpośrednim kontakcie ze styropianem lub polistyrenem ekstrudowanym, gdyż nie zawiera żadnych składników działających szkodliwie na te materiały. Jedynym ułatwianiem się składnikiem przy wysychaniu powłoki jest woda.

Przeznaczenie i zakres stosowania DYSPERBITU:

- do renowacji i konserwacji asfaltowych pokryć dachowych;
- do wykonywania bezpośrednich powłok dachowych, na podłożach betonowych z zastosowaniem wkładek wzmacniających;

- do gruntowania podłoża po rozciężeniu wodą (o pH>7 w stosunku max 1:2 (Dysperbit: woda);

- do izolacji przeciwwilgociowych i przeciwwodnych (z zastosowaniem wkładek wzmacniających) ścian, fundamentów i innych części budynku w przypadku istnienia wody gruntowej nie wywierającej ciśnienia hydrostatycznego.

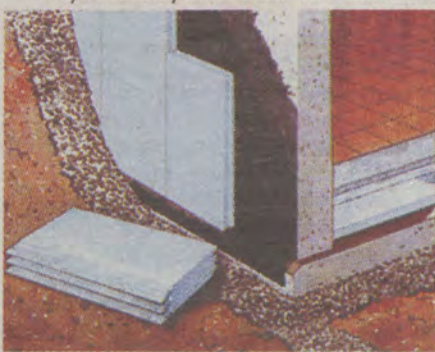
Masę asfaltowo-kaucukową DYSPERBIT należy stosować wyłącznie w bezdeszczowej pogodzie, w temperaturze nie niższej niż $+5^{\circ}\text{C}$ i nie wyższej niż $+28^{\circ}\text{C}$; na zimno, bez podgrzewania, przed użyciem dobrze wymieszać.

Jak wykonać izolację z DYSPERBITU na ścianie fundamentowej?

Wyrównane podłoże należy przed ułożeniem warstw zasadniczych zagruntować DYSPERBITEM rozcieńczonym wodą w proporcji 1:2. Powłoki Dysperbitu należy nanieść używając pędzla lub szczotki warstwami o grubości ok. 1 mm, co najmniej dwie powłoki hydroizolacyjne, przy czym zaleca się zastosować trzy lub cztery powłoki. W pierwszą powłokę zasadniczą nakładaną po zagruntowaniu podłoża należy wtopić włókninę np. WIGOFIL 30, w drugą powłokę, siatkę polipropylenową, a następnie wykonać jeszcze dwie powłoki z DYSPERBITU. Każdą następną warstwę układa się po wyschnięciu poprzedniej. Warstwa nałożonej masy schnie przez ok. 6 godz. (gdy temperatura otoczenia wynosi ok. $+20^{\circ}\text{C}$).

Należy pamiętać o wykonaniu dodatkowej warstwy z powłoki DYSPERBITU wzmocnionej siatką polipropylenową na wszystkich narożach i w miejscach przejść powierzchni pionowej w poziomą.

Przykład stosowania masy **DYSPERBIT** w systemie izolacji fundamentów **IZOLMAT**



Na tak wykonaną powłokę hydroizolacyjną mocuje się folię profilowaną do wysokości gruntu i profil w postaci plastikowej listwy na górnej krawędzi folii. Jeżeli ściana fundamentowa wymaga docieplenia, do wykonanej izolacji z DYSPERBITU przykleja się materiał termoizolacyjny np. polistyren ekstrudowany ROOFMATESL lub STYRODUR.

Polecamy DYSPERBIT jako dobry materiał do wykonywania izolacji przeciwwilgociowych i przeciwwodnych służąc jednocześnie bezpłatnym doradztwem technicznym.



Gonty bitumiczne

Norweska firma Isola zajmuje się produkcją materiałów stosowanych w budownictwie i chroniących budynki przed wilgocią. Produkty wytwarzane przez firmę to pokrycia dachowe i izolacje budynków. Wśród pokryć dachowych produkowanych przez Isolę szczególną rolę zajmują dachówki bitumiczne. Jest to produkt wytwarzany przez firmę od 1954 roku. Isola była pierwszym w Europie producentem tego rodzaju pokryć dachowych. Doświadczenie zdobyte w ciągu wielu lat produkcji owocuje obecnie znakomitą jakością wyrobów.

Dachówka bitumiczna Isola składa się z kilku leżących na siebie warstw: pościeli klejącej, posypki mineralnej, bitumu, włókna szklanego, piasku krzemowego i folii na spodniej stronie. Każda z warstw pełni określoną rolę. Od posypki klejącej zależy wzajemne połączenie poszczególnych warstw dachówki, a więc mają one bezpośredni wpływ na szczelność dachu. W przypadku dachówek bitumicznych Isola pościel klejącą, ze względu na swoją wielkość i rodzaj użytego materiału zapewniają szybko i znakomitą pod względem trwałości i wytrzymałości wulkanizację. Dachówki Isola są wytwarzane i szeroko stosowane w Skandynawii, na terenach o bardzo surowym klimacie. Zmusiło to producenta do stworzenia materiału o określonych — znakomitych parametrach technicznych i właściwościach użytkowych. Posypka mineralna chroni bitum, który jest substancją wodoszczelną, przed wpływem promieni słonecznych, a także pełni funkcję estetyczną nadając dachówce wybrany kolor. Włókno szklane jest natomiast materiałem, od którego w głównej mierze zależą właściwości mechaniczne materiału, np. wytrzymałość na rozciąganie i rozrywanie.

Dachówki bitumiczne Isola dostępne są w 6 kształtach i 10 kolorach. Tak szeroki asortyment pozwala klientom na wybór rozwiązania odpowiadającego indywidualnym upodobaniom oraz odpowiedniego dla otoczenia.

Dachówki bitumiczne Isola, podobnie jak wszystkie dostępne na rynku, układają się na poszyciu wykonanym z desek, sklejki wodoodpornej lub płyty OSB. Gonty Isola mogą być stosowane w przypadku dachów o nachyleniu pomiędzy 15° a 85° .

Zazwyczaj producenci dachówek wymagają stosowania podkładu pod dachówki bitumiczne w postaci papy podkładowej. Isola oferuje pod tym względem wyjątkowe rozwiązanie. W przypadku pochylenia dachu przynajmniej 18° i zastosowaniu płyty OSB lub sklejki wodoodpornej jako poszycia, papa podkładowa nie musi być używana. Daje to klientowi z jednej strony wymierne oszczędności finansowe, z drugiej — idealnie gładki i szczelny dach na wiele dziesięcioleci. Oprócz samych dachówek Isola oferuje pełen system akcesoriów: pasy startowe przykrycia kalenicy, papę podkładową oraz kompletny system do wentylacji dachów.

Obecnie na rynkach europejskich, w tym także na rynku polskim, obowiązuje norma określająca wymagania dotyczące dachówek bitumicznych. Norma ta dzieli dachówki na dwie klasy. Spośród dostępnych na rynku dachówek bitumicznych wymagania stawiane I klasie spełniają tylko dachówki Isola. Nie przypadkiem mówi się więc, że dachówki bitumiczne Isola to lekkie rozwiązanie na ciężką pogodę.



Sposób na ciepły dom

Systemy dociepleń IZOHAN ekomur i IZOHAN ekounimur

Systemy ociepleń proponowane przez firmę IZOHAN są przeznaczone do wykonywania izolacji termicznej i akustycznej ścian zewnętrznych obiektów nowo wznoszonych, jak i ocieplania już istniejących.

Systemy IZOHAN®ekomur i IZOHAN®ekounimur to kompleksowe, nowoczesne i warstwowe systemy ocieplania ścian zewnętrznych wszelkiego rodzaju budynków metodą „lekką mokra”. Metoda ta polega na przymocowaniu do ścian, za pomocą masy cementowo-klejowej (IZOHAN®ekostyk) i łączników z tworzywa, warstwy termoizolacyjnej (styropian), wzmocnieniu jej siatką z włókna szklanego zatopioną w warstwie kleju, a następnie

wykończeniu całości cienkowarstwową wyprawą tynkową.

System IZOHAN®ekomur to doskonały sposób na termorenowację, a ze względu na szeroką gamę kolorów pozwala na nowoczesne wykończenie budynków. Dzięki szerokiej gamie kolorów tynków akrylowych (80 kolorów podstawowych) i różnorodnej ich fakturze, nadaje budynkom atrakcyjny i estetyczny wygląd. Produkt posiada Aprobata Techniczną ITB nr AT-15-4846/2001, Atest Higieniczny PZH/HK/B/1121/03/2000 oraz Specyfikację Ogniową w zakresie niepalności nr NP-844/00/ES.

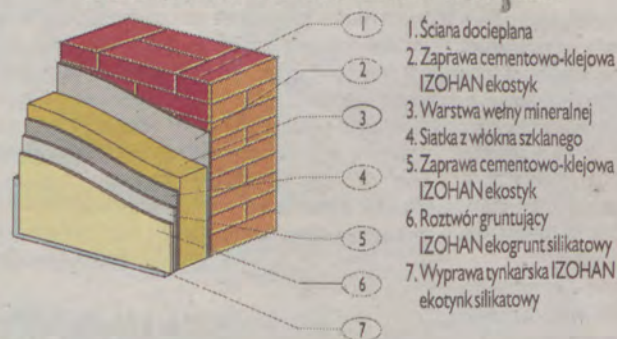
IZOHAN®ekounimur to doskonała izolacyjność termiczna i akustyczna, a ze względu na niepalność jest dopuszczony do stosowania w budynkach użyteczności publicznej (szkoły, szpitale,

urzędy) i na wysokościach budynków mieszkalnych o wysokości powyżej 11 kondygnacji na całej elewacji. Wyprawa tynkarska — tynk silikatowy — oferowana w 56 podstawowych kolorach tworzy bardzo odporną i wytrzymałą warstwę wykończeniową. Produkt posiada Aprobata Techniczną ITB nr AT-15-4846/2001, Atest Higieniczny PZH/HK/B/1121/03/2000 oraz Specyfikację Ogniową w zakresie niepalności nr NP-844/00/ES.

Zalety systemów ociepleń IZOHAN:

- redukcja kosztów ogrzewania
- trwałość i atrakcyjna elewacja
- zwiększenie komfortu mieszkalnego, lepszy mikroklimat w pomieszczeniach mieszkalnych
- przedłużenie żywotności elewacji i zwiększenie odporności na czynniki atmosferyczne
- produkt przyjazny dla zdrowia i środowiska
- duża trwałość i stabilność
- umieszczenie izolacji termicznej od strony zewnętrznej nie powoduje zmniejszenia powierzchni użytkowej
- uzyskanie bardzo korzystnego rozkładu temperatur w ścianie, nie powodującego wykrapłania wilgoci
- łatwość wykonywania ocieplenia
- wysokie parametry techniczno-użytkowe elementów składowych i całego systemu, potwierdzone wielostopniowym systemem kontroli jakości
- ograniczenie mostków cieplnych
- obniżenie kosztów budowy nowego budynku
- możliwość renowacji zniszczonych elewacji w tym również załazów
- system o bardzo dużej przepuszczalności pary wodnej

UKŁAD WARSTW SYSTEMU IZOHAN EKOUNIMUR



PIĘKNIE, CIEPŁO
...I NA CAŁE LATA



1. Ściana docieplana
2. Zaprawa cementowo-klejowa IZOHAN®ekostyk
3. Warstwa wełny mineralnej
4. Siatka z włókna szklanego
5. Zaprawa cementowo-klejowa IZOHAN®ekostyk
6. Roztwór gruntujący IZOHAN®ekogrun
7. Wyprawa tynkarska IZOHAN®ekotynk silikatowy

8.20 zł/szt. od 7.25 zł/szt. PUSTAK SZKLANY 19x29 cm	4.40 zł/kg 3.60 zł/kg TYNK AKRYLOWY IZOHAN	39.00 zł/szt. 36.50 zł/szt. PAPA nawierzchn. rolka 15 m²	952.00 zł/szt. 875.00 zł/szt. DRZWI ZEWNĘTRZNE OCIEPLANE 90 poszycie blaszane z zabezpieczeniem przeciwwłamaniowym	0.47 zł/szt. 0.42 zł/szt. PŁYTKA ELEWACYJNA 6,5x25 cm	250.00 zł/szt. 220.00 zł/szt. DRZWI TŁOCZONE PEŁNE TERRAZYT szer. 700 mm i 800 mm	34.00 zł/szt. 26.00 zł/szt. CEMLAS 5 I Zastępuje wapno - obniża koszty budowy
---	---	--	---	--	--	--



Centrum Materiałów Budowlanych

O firmie

Firma BAT — Centrum Materiałów Budowlanych — powstała 21 marca 1991 roku. Założyciele i obecni właściciele firmy, panowie Andrzej Bigus i Tadeusz Bigus, zarządzają przedsiębiorstwem, którego załoga liczy dziś 90 osób. BAT to obecnie 9 oddziałów zlokalizowanych na terenie całego województwa pomorskiego. Pierwszym zamiejscowym oddziałem był skład w Gdańsku przy ul. Nowatorów. Po dziesięciu latach należy on do największych centrów budowlanych na terenie Trójmiasta. Kolejne oddziały powstały m.in. w Lęborku, Kartuzach, Słupsku, Starej Kiszewie i Zblewie.

Każdy z oddziałów posiada asortyment, kadrę i możliwości gwarantujące kompleksową obsługę klientów. Każdy oddział może uzyskać wsparcie z pozostałych składów i z centrali, jeśli wymaga tego dobro naszych klientów. Mamy świadomość, że każdy klient bez względu na miejscowość jest klientem firmy BAT.

Zasadą jest, że rozwój firmy nie może odbywać się kosztem jakości obsługi, dlatego działalność poszczególnych oddziałów poddawana jest ciągłej analizie. Podstawym parametrem oceny jest jakość obsługi klientów. Decyzje o otwarciu kolejnych punktów poprzedzane są analizą specyfiki rynku lokalnego, a ich charakter zawsze uwzględnia wyniki takiej analizy.

BAT jest firmą, która żyje, a więc podlega zmianom, doskonali się ale i popełnia błędy. Wszystko to jednak odbywa się w ramach dialogu z naszymi klientami. Dialog ten będzie stanowił podstawę naszych kolejnych działań.

Firma Handlowa BAT sp. z o.o.
83-340 Sierakowice, ul. Mirachowska 31,
tel. (0-58) 684-73-36

Adresy oddziałów:

- Gdańsk-Kokoszkki, ul. Nowatorów, tel. (0-58) 349-55-60
- Gowidłino, tel. (0-58) 685-65-94
- Kartuzy, ul. Kościarska 13, tel. (0-58) 685-30-53, 685-30-54
- Lębork, ul. Żeromskiego 16, tel. (0-59) 863-14-90, 863-14-80
- Sierakowice, ul. Ks. B. Syty 42, tel. (0-58) 681-68-30
- Słupsk, ul. Grunwaldzka, tel. (0-59) 845-62-01
- Stara Kiszewa, ul. Kościarska 42, tel. (0-58) 687-68-50
- Zblewo, ul. Kościelna 30, tel. (0-58) 588-42-33

Opracowano w dziale marketingu firmy BAT na podstawie materiałów nadesłanych przez producentów materiałów budowlanych.
Opracowanie graficzne i skład: Pracownia Graficzna Bogusław Gliński 22 Sierakowice

Tynki gipsowe

Aby uniknąć niepotrzebnych strat ciepła, buduje się obecnie domy energooszczędne, możliwie najbardziej szczelne. Montujemy więc nowoczesne okna, docieplamy budynki. Równocześnie domy te charakteryzują się brakiem ciągłej wymiany powietrza. Dodatkowym efektem jest stały wzrost wilgotności powietrza w pomieszczeniach mieszkalnych, spowodowany kąpielą, gotowaniem czy oddychaniem. Nowoczesny dom wymaga więc zapewnienia możliwości regulacji wilgotności powietrza w jego wnętrzu. Jak to osiągnąć?

Jednym ze sposobów jest wykorzystanie do wykończenia wnętrz odpowiednich materiałów dających ścianom, tak jak naszej skórze, możliwość oddychania. Przykładem takiego materiału może być popularny gips. Jego szczególne właściwości, jak przepuszczalność powietrza i pary wodnej, znalazły zastosowanie np. w chirurgii do unieruchamiania złamanych kończyn, dzięki czemu zapewniamy skórze możliwość oddychania. Wykorzystajmy więc tę zaletę gipsu przy wykańczaniu wnętrza. Tynk gipsowy o licznej obecności porów i stosunkowo dużych kapilarach jest w stanie pochłaniać zawartą w



Clic-aj z Eggerem

Historia podłóg laminowanych wbrew pozorom nie jest bardzo długa. Wszystko zaczęło się w 1985 roku. Wówczas podłoga laminowana rozpoczęła triumfalny marsz przez rynek światowy, aby w końcu zrobić prawdziwą karierę i zyskać sobie miano „standardu budowlanego”. Dzisiaj większość z nas rozważając wybór materiału podłogowego do swojego nowego, bądź remontowanego mieszkania, waha się pomiędzy wykładzinami podłogowymi, ceramiką, drewnem oraz właśnie podłogami laminowanymi.

W ciągu kilku ostatnich lat bardzo szybko rosła produkcja, coraz to nowi producenci przedstawiali dane o tysiącach cykli odporności na ścieranie. Mniejszą wagę przykładano do informacji o składniku w znaczącym stopniu wpływającym na jakość i żywotność panela jakim jest materiał nośny nazywany również rdzeniem (płyta HDF lub wiórowa) czyli to, czego na co dzień nie oglądamy. I oto firma Egger jeden z największych światowych koncernów produkujących panele podłogowe, posiadający w największą w Europie fabrykę podłóg laminowanych zlokalizowaną w Wismarze nad Morzem Północnym oferuje na rynku polskim nowość. Panele typu Clic w technologii bezklejowej zbudowane na wyjątkowej płycie HDF, której gęstość mierzona w kg/m³ przekracza w znaczącym stopniu średnią stosowaną dotychczas na rynku, jej wyjątkowa struktura skutecznie zapobiega wchłanianiu wilgoci i czyni wyjątkowo odporną na nierówności podłoża.

Podłogi laminowane firmy Egger produkowane w technice Clic charakteryzują się unikalną budową tzw. zamka, jego „podwójna” struktura umożliwia bezkompromisowe połączenie idealnie równej powierzchni, ekstremalnie wytrzymałego na rozrywanie połączenia

powietrzu wilgoć i szybko oddawać ją przy suchym powietrzu. Fachowcy budowlani mówią wówczas o regulacji wilgotności powietrza. Ściany po prostu „oddychają”.

Tynki gipsowe RIMAT RPE i RIMAT 2000, produkowane są przez firmę Rigips Polska - Stawiany, firmę należąca do brytyjskiego koncernu BPB, specjalizującego się w produkcji gipsowych materiałów budowlanych.

RIMAT MPE — jednowarstwowy, klasyczny tynk gipsowy o podwyższonej wydajności (o 10%) dostępny w 30 kg workach, nadający się do nakładania maszynowego jak i ręcznego.

RIMAT 2000 — jednowarstwowy, lekki, wydajny tynk gipsowy najnowszej generacji, dostępny w 30 kg workach, nadający się do nakładania maszynowego jak i ręcznego. Zaletą tego produktu jest jego bardzo wysoka wydajność, o ok. 33% wyższa od standardowych klasycznych tynków. Dzięki temu uzyskujemy bardzo korzystną relację ceny do ilości otrzymanej zaprawy i tym samym do metrów kwadratowych otykowanej powierzchni. Nie możemy również pominąć oszczędności na transporcie, bowiem do przewiezienia mamy o 30% mniej materiału.

RIMAT MPE i RIMAT 2000 produkowane są w oparciu o naturalne złoża gipsu. Są nieszkodliwe dla zdrowia i przyjazne środowisku, nie wywołują reakcji alergicznych zarówno jako produkt sypki, zarobiona zaprawa czy gotowy tynk.

Jednowarstwowe narzucenie zaprawy pozwala na wykonywanie tynków za jednym razem w całości, a jednorodność w masie rozrobionej zaprawy zapewnia stałą konsystencję, łatwe równomierne nanoszenie na powierzchnie oraz powoduje równomierny przebieg procesu wiązania. Relatywnie krótki czas schnięcia zaprawy umożliwia szybki postęp prac budowlanych, nie wydzielają się przy tym nieprzyjemne zapachy towarzyszące tynkom tradycyjnym, można

bać jedynie prostego montażu. O tym ostatnim mogli się Państwo przekonać podczas ostatniego Kiermaszu Wiedzy Budowlanej organizowanego w oddziale firmy BAT, gdzie powierzchnie odpowiadające metrażowi małego pokoju, hostessy układały tylko przy użyciu młotka w kilka minut i podłoga od razu była gotowa do użytku.

Panele z systemem Clic gwarantują oszczędność czasu podczas montażu. Układanie paneli odbywa się znacznie szybciej niż w przypadku tradycyjnych wyrobów, a ich bezklejowe łączenie typu Clic eliminuje konieczność stosowania dodatkowych narzędzi, takich jak ściągacze montażowe. Poza tym praca z tym produktem odznacza się czystością i estetyką, gdyż znika problem związany z usuwaniem pozostałości po kleju montażowym. Wykończone nimi wnętrza użytkuje się bezpośrednio po ukończeniu prac wykonawczych, gdyż nie trzeba czekać na wyschnięcie kleju. W razie potrzeby nie ma problemu z ich demontażem i ułożeniem w innym miejscu. Piękne reprodukcje drewna o ujmującej strukturze powierzchniowej nadają wszystkim kolekcjom paneli Eggera elegancję

E.F.P.
FLOOR PRODUCT
Produkcja i dystrybucja w Polsce



więc szybko zasiedlić pomieszczenia. Uzyskiwana powierzchnia jest gładka, a po wyschnięciu tynki Rigips posiadają jednolitą, pozbawioną pęknięć, białą barwę naturalnego gipsu, ułatwiając dalsze prace wykończeniowe, np. malowanie.

Niewielkie przewodnictwo powierzchniowe gipsu zapobiega powstawaniu statycznych ładunków elektrycznych na powierzchni tynku, dlatego też tynki gipsowe nie przyciągają kurzu. Mała przewodność cieplna i wilgotność względna tynków gipsowych RIMAT MPE i 2000 stwarzają przy dotyku ręką wrażenie podwyższonej ciepłoty.

Tynki gipsowe są niepalne. Zawierają chemicznie związaną wodę, która w momencie powstania ognia w pomieszczeniu otykowanym tynkiem gipsowym uwalnia się powstrzymując, przynajmniej przez jakiś czas, rozwój pożaru.

Tynki RIMAT MPE i RIMAT 2000 produkowane są w Niemczech. Uzyskały one certyfikat jakości ISO 9001 przyznany przez TÜV. Produkty te posiadają wszelkie niezbędne deklaracje i atesty PZH dopuszczające ten produkt do stosowania w budownictwie na obszarze RP. Uzupełnieniem oferty tynków gipsowych na mokro są środki gruntujące do różnych rodzajów podłoży oraz akcesoria z otykanych profili stalowych. Całość to odpowiednio skomponowana grupa produktów tworząca system.

Zadbajmy więc o przyjazny klimat i komfort wnętrza, w którym przebywamy. Postawmy na sprawdzone, ekologiczne i bezpieczne pod względem zdrowotnym tynki gipsowe RIMAT produkowane przez firmę Rigips.



wysokościowych parkietów przy równoczesnej wysokiej wytrzymałości.

- Każdy panel Eggera w technologii Clic jest zbudowany z:
 - wyrzynalej, odpornej na ścieranie warstwy overlay
 - papieru dekoracyjnego (wszystkie papiery są impregnowane żywicą)
 - specjalnej płyty nośnej HDF złożonej z naturalnych włókien drzewnych, z płytą nośną Quell-Stopp (odporna na pęcznienie włókna drzewne)
 - warstwy przeciwpęprnej

Cieszyć się Państwo estetyczną i przyjazną dla środowiska podłogą, z którą wygodnie się mieszka. Wszystkie kolekcje Floorline kształtują, dzięki specjalnie opracowanemu profilowi Clic, nową generację układania podłóg: wyjątkowa oszczędność czasu, nadzwyczaj precyzyjne układanie i niesamowicie proste w użytkowaniu.

Panele Egger w technologii Clic to jakość z Austrii w Państwa domu i mieszkaniu!



REGOLA — samonośna blachodachówka



Podczas remontu domu często okazuje się, że nadwątłona konstrukcja dachowa nie jest w stanie unieść ciężaru dotychczasowego pokrycia. Do tej pory najczęściej stosowanym rozwiązaniem tego problemu była wymiana więźby lub jej wzmocnienie przez dodanie nowych elementów nośnych. Oba te zabiegi zwiększają jednak ciężar całej konstrukcji, co odbija się negatywnie na osłabionych przez czas murach i fundamentach. Dopiero stworzenie przez szwedzką firmę Plannja samonośnego systemu pokryć dachowych Regola, pozwoliło na odciążenie konstrukcji dachowej zarówno dzięki niewielkiej masie użytych do produkcji tworzyw, jak i poprzez redukcję ilości elementów drewnianych koniecznych do jego montażu.

Dzięki wielowarstwowej budowie Regola odznacza się dużą trwałością, potwierdzoną w trudnym skandynawskim klimacie i w całej Europie Zachodniej. Panele tłoczone są w blachach stalowych, powlekanych obustronnie cynkiem (275 g/m²), warstwą pasywacyjną i podkładową. Dodatkową warstwę zewnętrzną stanowi matowy poliester (w 6-ciu kolorach), wewnętrzną zaś powłoka ochronna. W tak przygotowanej blaszce grubości 0,55 mm tłoczony jest rząd 21 dachówek ułożonych obok siebie. Pozwala to na

zachowanie niewielkich wymiarów i ciężaru panelu (odpowiednio: 4,2 m x 0,53 m oraz 10,5 kg), w związku z czym montaż może teraz dokonać nawet jedna osoba. Budowa panelowa umożliwia też cięcie i łączenie blachy w dowolnym miejscu, przy czym odcięte części arkusza większe niż dwa tłoczenia mogą być użyte w kolejnej warstwie dachówek (przy stosowaniu Regoli odpady nigdy nie przekraczają 2%).

Jednak najważniejszą zaletą tego systemu, decydującą o nowatorstwie i wyjątkowości szwedzkiego pomysłu, jest samonośność. Wytłoczona wzdłuż górnej krawędzi panelu stalowa łata nośna usztywnia blachę i eliminuje konieczność podparcia tradycyjną konstrukcją drewnianych lat i kontrlat. Oparcie panelu bezpośrednio na krokwiach rozmieszczonych w odstępach do 1,2 m powoduje zmniejszenie zużycia drewna o ok. 20-30%, a tym samym spadek kosztów wykonania więźby dachowej oraz zmniejszenie jej ciężaru. Zwiększa się również odporność pokrycia na zwanie oraz łatwość ocieplenia typowymi matami izolacyjnymi.

Montaż systemu Regola jest szybki, łatwy i bezpieczny. Przy użyciu podstawowych narzędzi blacharskich proste dachy łatwo ułożyć nawet we własnym zakresie. Arkusze można montować —

nawet w warunkach zimowych — na wszystkich rodzajach dachów o spadku większym niż 12°. Specjalne profile stalowe wzmocniają krokwie, ułatwiają równy montaż, zapewniają wentylację blachy od spodu oraz w przypadku niewielkich spadków dachu zabezpieczają panele przed deformacją wskutek nadmiernych obciążeń związanych na przykład z zaleganiem dużych ilości śniegu. Panele można także układać na krokwiach metalowych, istniejącym deskowaniu, a nawet na pokryciu falistym z blachy lub eternitu. Można zatem uznać Regolę za system ekonomiczny i ekologiczny. Niewielka ilość odpadów i zmniejszone zużycie drewna przyczyniają się do ochrony środowiska naturalnego. Uproszczenie konstrukcji nośnej dachu, łatwy montaż oraz prostota i ograniczenie ilości zabiegów konserwacyjnych (pierwszy po 25 latach od momentu pokrycia ogranicza się do zmycia i odtłuszczenia powierzchni oraz pomalowania dachu firmową farbą renowacyjną) obniżają całkowite koszty ułożenia dachu. Dzięki głębokiemu przetłoczeniu (45 mm) Regola przypomina do złudzenia tradycyjną dachówkę o ostrym i wyraźnym rysunku. Stalowe panele wzmocnione dodatkową listwą antywłamaniową zwiększają również bezpieczeństwo całego domu. Wszystko to sprawia, że Regola stanowi interesującą propozycję nie tylko w przypadku remontu domów o starej więźbie i nadwątłonych przez czas murach czy fundamentach. Również użytkownicy dachów nowoczesnych budynków, szczególnie tych, które mają złożoną budowę, z pewnością docenią lekkość i wytrzymałość dachu, łatwość montażu, a w szczególności możliwość ograniczenia dotkliwych strat materiału.

Janusz Kaczorowski

Plannja



Promocja obowiązuje do 20 lipca 2001
Podane ceny zawierają podatek VAT



Wylaz dachowy
LUCARNO 4/7
ROTO
~~320.00 zł/szt.~~
275.00 zł/szt.



Przydomowa Oczyszczalnia
ścieków PIPELIFE
~~2495.00 zł/szt.~~
2280.00 zł/szt.



NOWOŚĆ
Podłoga bezklejowa EGGER
7 mm, buk klepka
~~44.90 zł/m²~~
39.90 zł/m²



Schody strychowe
PAHER
~~325.00 zł/szt.~~
270.00 zł/szt.



REY MIX Zaprawa cementowa



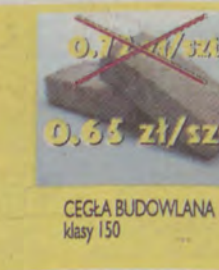
BLACHA trapezowa ocynk
arkusz 0,87x6 m



CEGLA KLINKIEROWA czerwona,
drażniona kl. 300 gat. I CRH-AKA



RURA kanalizacyjna 2 mb
110 x 2,2 mm 17.00 zł/szt.
160 x 3,2 mm 29.00 zł/szt.
200 x 3,9 mm 29.00 zł/szt.



CEGLA BUDOWLANA
klasy 150